

# தமிழர் தகவல்

TAMILS' INFORMATION







ISSN 1206-0585

ஸ்தாபிதம்  
பெப்ரவரி 1991

P.O. Box - 3, Station F  
Toronto, ON. M4Y 2L4,  
Canada

தொலைபேசி  
416 920 9250

தொலைநகல்  
416 921 6576

மின்னஞ்சல்  
tamilsinfo@sympatico.ca

### தயாரிப்பு

ஈழத்தமிழர் தகவல் நிலையம்,  
ரொறன்ரோ &  
தமிழர் தகவல் ஆய்வுப் பிரிவு

### வெளியீடு

அகிலன் அசோஷியேற்ஸ்

முதன்மை ஆசிரியர்  
திரு எஸ். திருச்செல்வம்

இணை ஆசிரியர்  
றஞ்சி திரு

உதவி ஆசிரியர் &  
தயாரிப்பு முகாமையாளர்  
சசி பத்மநாதன்

உதவி ஆசிரியர்கள்  
அன்ரன் கனகசூரியர்  
சுயிர்நர்ஸ் துரைசிங்கம்

பொது முகாமையாளர்  
எஸ். ரி. சிங்கம்

விநியோக முகாமையாளர்  
ஆர். ஆர். ராஜ்குமார்

பொதுமக்கள் தொடர்பு  
இ. சிவலிங்கம்  
எஸ். திருமுருகா  
ப. சிவகம்பிரமணியம்  
பொன். சிவகுமாரன்  
என். குமாரதாஸன்  
நா. விமலநாதன்

தொழில்நுட்ப உதவி  
ஹரன் கிறாஃப்

மாதாந்தம்  
5000 பிரதிகள்

ஆண்டு மலர்  
6000 பிரதிகள்

## ஆசிரியரிடமிருந்து

From the Editor

### உறவுகளுக்கான உயிர்காப்பு வாரங்கள்!

வானம்பாடிகளின் 'தாய்மடி தாங்குவோம்' 27 மணிநேரத் தொடர்  
இசை நிகழ்ச்சி;

கனடியத் தமிழ் மகளிரின் ஏற்பாட்டில் ரொறன்ரோ துறைமுக  
முகப்பில் நடத்தப்பெற்ற இருநாள் கவனயீர்ப்பு நிகழ்வு;

நியூயோர்க் ஐ. நா. அரங்கில் மகிந்த ராஜபக்ஷ உரையாற்றிய  
வேளையில், அதன் முன்றலில் நடத்தப்பட்ட கண்டனப் பேரணி;

கனடாத் தமிழ் இளையோர் நடத்திய முப்பது மணித்தியால தொடர்  
உண்ணாநிலை;

கனடாவின் ஆறு தமிழ் வானொலி நிலையங்கள் தொடர்ச்சியாக  
இரு நாட்கள் நடத்திய விழிப்புணர்வு வானொலிச் சேவை;

கனடா வந்த சிறீலங்கா கிரிக்கெட் அணியினரின் முன்னால் சிங்கள  
அரசின் குரூர முகத்தை அம்பலப்படுத்திய எதிர்ப்பு ஆர்ப்பாட்டம்;

கனடியத் தமிழ் ஊடகங்களின் 'ஊட்டும் கரங்கள்' 24 மணி நேரத்  
தொடர் நிகழ்வு;

தமிழ்ப் பெண்கள் அமைப்புகளின் 'வேர் தாங்கும் விழுதுகள்'  
14 மணி நேர நிகழ்வு;

ஹார்ட் அமைப்பும் இளையோரும் இணைந்து முன்னெடுக்கும்  
'இடம்பெயர்ந்தோர் இன்னல் தீர்ப்போம்' ஒரு வார தொடர் நிகழ்வு;

பழைய மாணவர்/ஊர்ச் சங்கங்களின் 'அரவணைப்போம்';

பரதநாட்டியக் கல்லூரிகளின் 'சலங்கைகளின் கவளம்';

விளையாட்டு அமைப்புகளின் 'உறவுக்குக் கரம் கொடுப்போம்';

சலங்கை நாட்டியப் பள்ளியின் 'சிதறிய முத்துகள்' என்று பல  
அரங்க நிகழ்வுகள் 'கெயர்' நிறுவன ஆதரவுடன் கனடிய மண்ணில்  
தொடர்ந்து கொண்டிருக்கின்றன.

வன்னிப் பெருநிலப் பரப்பில் சிங்கள அராஜகத்தில் சிக்குண்டு  
தவிக்கும் தங்கள் உறவுகளுக்காகக் கனடியத் தமிழர்கள்  
உணர்வுடன் செயற்பட்டு வருவதை இந்நிகழ்வுகள் காட்டுகின்றன.

பெருமளவிலான மக்கள் இந்த வாராந்தத் தொடர் நிகழ்ச்சிகளில்  
ஆயிரக்கணக்கில் பங்கேற்று, தம்மாலான உதவிகளை வழங்கி  
வருகின்றனர். ஆனால், தெரிந்த ஒரே முகங்களையே தொடர்ந்தும்  
காண முடிகின்றது. ஒரு குறிப்பிட்ட தொகையினரே தமது பங்கினை  
மீண்டும் மீண்டும் செலுத்தி வருகின்றனர் என்ற குறையுமுண்டு.

"துறைசார் வல்லுநர்கள் எனப்படும் எங்களின் மருத்துவர்கள்,  
வழக்கறிஞர்கள், புத்திஜீவிகள் என்று சமூகத்தில் உலாவரும்  
'பெரியவர்கள்' ஏன் இவைகளில் பங்கேற்பதில்லை" என்று  
உணர்வுள்ள உறவொன்று வானொலிக் கலந்துரையாடலொன்றில்  
சுட்டிக்காட்டியது. இந்தக் கூற்றில் உண்மை இல்லாமலில்லை.

'இன்றில்லாவிட்டால் எப்போது' என்ற காலம் இன்றையது. இதனை  
மனதிலிருத்தி, இவ்வருட இறுதிநாள் வரையான காலப் பகுதியை  
'உயிர்காப்பு வாரங்களாக' தமிழர் சமூகம் பிரகடனம் செய்துள்ளது.

சகல பொதுநிகழ்வுகளையும் ரத்துச் செய்து, மேற்சொன்னவாறான  
தாயக உறவுகளுக்கான உதவி நிகழ்ச்சிகளுக்குப் பங்களிக்குமாறு  
பொதுமக்களிடம் வேண்டுகோள் விடுக்கப்பட்டுள்ளது. காலத்தின்  
கடமையாகக் கருதி இதனை நாம் முழுமையாக ஆதரிக்கிறோம்!

திரு எஸ். திருச்செல்வம்



ISSN 1206-0585

Established  
February 1991

P.O. Box - 3, Station F  
Toronto, ON. M4Y 2L4,  
Canada

Tel: 416 920 9250  
Fax: 416 921 6576

email  
tamilsinfo@sympatico.ca

Produced by  
Eelam Tamil Information  
Centre (ETHIC) of Toronto &  
Tamil Information  
Research Unit (THIRU)

Published by  
Ahilan Associates

Editor in chief  
Thiru S. Thiruchelvam

Associate Editor  
Ranji Thiru

Assistant Editor and  
Production Manager  
Sasi Pathmanathan

Assistant Editors  
Anton Kanagasooriyar  
Quintus Thuraisingam

General Manager  
S.T. Singam

Circulation Manager  
R. R. Rajkumar

Public Relation  
R. Sivalingam  
S. Thirumuruga  
P. Sivasubramaniam  
Pon. Sivakumaran  
N. Kumaradasan  
N. Vimalanathan

Technical Support  
Haran Graph

Monthly  
5000 Copies

Annual  
6000 Copies





## 18வது ஆண்டு பூர்த்தி மலர்

கனடியத் தமிழரின் தனித்துவமான வெளியீடாக விளங்கும் 'தமிழர் தகவல்' சஞ்சிகை, அடுத்த நான்கு மாதங்களில், 2009 ஜனவரியில் 18 அகவையைப் பூர்த்தி செய்கின்றது.

இதனையொட்டிய பதினெட்டாவதாண்டு பூர்த்தி மலர் வேலைகள் ஆரம்பமாகிவிட்டன. சுமார் 160 பக்கங்களுக்கும் மேலானதாக மலர் அமையும்.

முன்னைய ஆண்டு மலர்களைப் போன்று தகுதியும் தராதரமும் கருத்தாமுழும் மிக்க கட்டுரைகளைத் தாங்கியதாக 18வது ஆண்டு மலரை வெளியிட எண்ணியுள்ளோம்.

புகலிட மக்களுக்குத் தேவையான தகவல்களை அடிப்படையாகக் கொண்டு கட்டுரைகள் அமைய வேண்டியது அவசியம். சாதாரண கட்டுரைகள் 1500 சொற்களுக்கு உட்பட்டதாக இருக்க வேண்டும். விசேட தன்மையுள்ள, மற்றும் ஆய்வு சம்பந்தப்பட்ட கட்டுரைகள் மட்டும் 2000 வரையான சொற்களைக் கொண்டதாக இருக்கலாம்.

தமிழ், ஆங்கிலம் ஆகிய இரண்டு மொழிகளிலும் கட்டுரைகள் அமையலாம்.

ஏற்கனவே வெளியான கட்டுரைகள் ஏற்கப்பட மாட்டாது. புனைகதை இலக்கியங்களும் ஏற்கப்பட மாட்டா.

2008 நவம்பர் மாதம் 26ஆம் திகதி வெள்ளிக்கிழமை வரை கட்டுரைகள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்.

மின்னஞ்சல் மூலமாக அனுப்ப வேண்டிய முகவரி: [tamilinfo@sympatico.ca](mailto:tamilinfo@sympatico.ca)

தபால் மூலமாக அனுப்ப வேண்டிய முகவரி: 18th Anniversary Issue, Tamils' Information, P.O.Box - 3, Station - F, Toronto, Ontario, M4Y 2L4, Canada

பிரதம ஆசிரியருடன் தொடர்பு கொள்ள விரும்பின், 416 920 9250 இலக்கத்தில் உங்கள் பெயரையும் தொலைபேசி இலக்கத்தையும் பதிவு செய்தால், தாமதமின்றித் தொடர்பு கொள்ளப்படும்.

## ஒன்றாறியோவை லிபரல் இழந்ததால் ஹாப்பர் தலைமையில் கன்சர்வேடிவ் கட்சி பலமான சிறுபான்மை அரசு அமைத்தது!

கனடிய நாடாளுமன்றத்தைக் கடந்த செப்டம்பர் மாதம் கலைக்கும்போது பிரதமராகப் பதவியிலிருந்த ஸ்டீபன் ஹாப்பர் ஒன்றைத் திட்டவாட்டமாகக் கூறினார். அக்டோபர் 14ஆம் திகதி நடைபெற்ற பொதுத் தேர்தலில் அது நிரூபணமானது.

அவர் சொல்லியது போல, அவரது தலைமையில் மீண்டும் சிறுபான்மை அரசு ஆட்சிக்கு வந்துள்ளது. ஆனால் முன்னரிலும் பார்க்க ஒரு வித்தியாசம். இப்போது 'பலமான' சிறுபான்மையாக கன்சர்வேடிவ் அமைந்துள்ளது. இதற்குக் காரணம், தனது கோட்டையாகவிருந்த ஒன்றாறியோ மாகாணத்தை இம்முறை லிபரல் கட்சி கோட்டை விட்டதே.

ஜோன் கிரட்சியனின் லிபரல் ஆட்சிக் காலத்தில், ஒன்றாறியோவின் 103 தொகுதிகளில் ஒன்றைத் தவிர மிகுதி 102 ஆசனங்களும் லிபரல் வசமிருந்தது. ஆனால் கடந்த மாதத் தேர்தலில் ஒன்றாறியோவின் 106 தொகுதிகளில் 38இல் மட்டுமே லிபரலால் வெற்றிபெற முடிந்தது. 51 ஆசனங்களை கன்சர்வேடிவ் இலகுவாகச் சுவீகரித்துக் கொண்டது. ஐக்க லேட்டன் தலைமையிலான என். டி. பி 17 ஆசனங்களில் சுலபமாக வெற்றி பெற்றது.

ரொறன்ரோ நகரின் 23 தொகுதிகளில் இருபத்தியொன்றில் லிபரல் வெற்றி பெற்றிருக்காவிட்டால் ஒன்றாறியோவில் இது மண் கவ்வியிருக்கும். அதேசமயம், இந்த 21 தொகுதிகளிலும் கூட, கன்சர்வேடிவ், என்.டி.பி, மற்றும் பசுமைக் கட்சிகளுக்கான வாக்குகள் கடந்த தேர்தல்களைவிட வெகுவாக அதிகரித்துள்ளதை எச்சரிக்கையாகவும் அவதானமாகவும் லிபரல் தலைமைப்பீடத்தைச் சிந்திக்க வைத்துள்ளது.

கன்சர்வேடிவ் கட்சிக்கு சிறுபான்மை இன மக்களின் வாக்குகள் கணிசமான அளவில் கிடைத்ததைத் தேர்தல் முடிவுகள் காட்டுவதாக பல்கலைக்கழக ஆய்வாளர்கள் சுட்டியுள்ளனர். ரொறன்ரோ பெரும்பாகத்தில், முக்கியமாக மிசிசாகா-பிராட்ன் பகுதிகளில் கட்சிக்குக் கிடைத்த வெற்றியை இவர்கள் உதாரணம் காட்டியுள்ளனர்.

காலங்காலமாக லிபரலுக்கு ஆதரவாகவிருந்த தமிழர் வாக்குகள் இம்முறை மாறிச் சென்றுள்ளதையும் இதே

ஆய்வாளர்கள் குறிப்பிட்டுள்ளனர். ஸ்காபரோவில் சில லிபரல் எம். பிக்கள் கடந்த முறை பெற்ற வாக்குகளை விடக் குறைவாகவே இம்முறை பெற்றுள்ளனர்.

பொதுத்தேர்தல் முடிவுகளின் பிரகாரம் கட்சிகள் பெற்ற ஆசனங்கள் விபரம் வருமாறு: கன்சர்வேடிவ் - 143; லிபரல் - 76; புளொக் கியுபெக்கா - 50; என். டி. பி - 37 ; பசுமைக் கட்சி - 00 ; சுயேட்சைகள் - 02.

நாடாளுமன்றம் கலைக்கப்படும்போது கட்சிகளது நிலை: கன்சர்வேடிவ் 127, லிபரல் 95, புளொக் கியுபெக்கா 48, என். டி. பி 30, பசுமைக்கட்சி 01, சுயேட்சைகள் 03, காலியிடம் 04.

இம்முறை தேர்தலில் மிகக்குறைவானவர்களே (59.1 வீதம்) வாக்களித்திருந்தனர்.

மீண்டும் ஆட்சியைக் கைப்பற்றியுள்ள ஸ்டீபன் ஹாப்பர், 38 உறுப்பினர்களைக் கொண்ட புதிய அமைச்சரவையைக் கடந்த 30ஆம் திகதி அறிவித்தார். இதில் பல புது முகங்கள் இடம்பெற்றுள்ளன.

புதிய பொதுப்பாதுகாப்பு அமைச்சராக யோர்க்-சிம்கோ தொகுதி எம். பியான பீட்டர் வன் லோன் பதவியேற்றுள்ளார் முன்னைய பொதுப்பாதுகாப்பு அமைச்சர் ஸ்ரொக்வேல் டே சர்வதேச வர்த்தக அமைச்சுக்கு மாற்றப்பட்டுள்ளார்.

பரபரப்பான குடிவரவுச் சட்ட மாற்றங்களைக் கொண்டு வந்த டயான் பின்லே மாற்றப்பட்டு, அந்த இடத்துக்கு ஜேசன் கெனி நியமிக்கப்பட்டுள்ளார்.

புதிய அமைச்சரவையில் 13 பேர் ஒன்றாறியோ மாகாணத்தவர்கள். இப்படியானதொரு மாற்றத்தை ஹாப்பர் ஏற்படுத்தியதால், ஒன்றாறியோவில் லிபரலுக்கு இருக்கும் சிறு ஆதரவும் வருங்காலத்தில் குறையலாமென்று லிபரல் தலைமை வட்டாரங்கள் அஞ்சுகின்றன.

புதிய அமைச்சரவையில் 11 பேர் பெண்கள் என்பதும் குறிப்பிடப்பட வேண்டியது. இது சுமார் முப்பது விழுக்காடாகும்.



ஸ்தி





## வள்ளிநாயகி இராமலிங்கம் குறமகள்

# புறநானூறு கூறும் பசிப்பிணி மருத்துவர் இன்று புலம்பெயர் தமிழரே

சங்கத் தமிழ் நூல்களில் ஆங்காங்கே அருமையான கருத்துக்கள் பல தற்காலத்திலும் பொருந்தும் வண்ணம் அமைந்திருக்கின்றன.

ஆசிரியராக வந்தபின் தமிழில் ஆழ்ந்த புலமை பெறும் ஆர்வத்தால் தனியே படிப்பதிலும் ஒரு குரு மூலமாகப் படிப்பது கூடிய விளக்கத்தையும் நேர்ச் சூடுக்கத்தையும் தரும் எனக் கருதினோம்.

அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகத்தில் படித்து முடித்துப் பட்டம் தாங்கி வந்திருந்த புலவர் பார்வதி நாசியம் அவர்கள் எமக்குத் தமிழி போன்றவர். இவர் ஈழத்தின் மரபுவழிக் கல்வியினூடாக வந்த புலோலி பார்வதியம்மையாரின் உறவில் உதித்த பூட்டன் ஆகிய குருகவி மகாலிங்கசிவத்தின் மகனாவார். பதிற்றுப்பத்து புறநானூறு முதலியவற்றைக் கற்பித்த இவருக்கு பசிப்பிணி மருத்துவன் (புறநானூறு:173) மிகவும் பிடித்தமான பாடல். பசிப்பிணி மருத்துவன் பற்றி இவரே ஒரு குறங்காவியம் எழுதியுள்ளார்.

இன்றைய நிலையில் எமது உற்றாரும் உறவினரும் பசி, பட்டினி கூரையில்லா விடுகளால் துயருற்று வாடும் போது தாயகப்பற்றுக் கொண்ட நம்மவரும் துயர் துடைக்கப் புறப்பட்டு நிற்கின்றோம். பசிப்பிணி மருத்துவராகச் செயற்படும் புலம்பெயர் தமிழர்களை ஊக்குவிக்கவும் இதுவரை இவைபற்றி அறிந்தோ அறியாமலோ பங்குபெறாமலும் இருக்கும் ஒருசிலருக்கு இக்கட்டுரை ஒரு வெளிச்சத்தைக் காட்டக்கூடும் எனும் நம்பிக்கையுடனும் எழுதப்படுகிறது.

பசிப்பிணி மருத்துவனின் கதை இதோ:  
மாறுவேடத்தில் வந்த அந்த நாட்டு சோழமன்னன் கிள்ளிவளவனைக் கண்ட ஒரு வழிப்போக்கன் “நன்றாகப் பசிக்கிறது, எங்காவது சோறு கிடைக்குமா?” என்று கேட்கிறான். அதற்கு மன்னன் “மழைக்கு ஒதுங்குவதற்கு தமது முட்டைகளையும் தூக்கிக் கொண்டு வரிசை வரிசையாக ஊர்ந்து போகும் ஏறம்புக் கூட்டம் போல், சோற்றுக் கவளங்களைக் கையிலேந்தி வரிசையாகச் செல்லும் சிறுவர்களைக் கண்ட பின்புமா “பசிப்பிணி மருத்துவன் இல்லம் கிட்டவா அல்லது தாரமா எனக் கேட்கிறாய்” என்பதாக அப்பாடல் குறிக்கின்றது. புலவர்களே அரசர்களையப் புகழ்ந்து பாடிப் பரிசு பெறும் மரபிலே, சோழமன்னனால் தன் குறுநில வள்ளல் ஒருவன் மீது இப்பாடல் புனையப் பெற்றதாயின், தன் ஆட்சிக்குட்பட்ட அவ்வள்ளலைப் புகழ்ந்து பாடுவதற்கு அவன் உள்ளம் எவ்வளவு பண்பட்டதாய், பரந்த மனப்பான்மையும் விரிந்த சிந்தனையும் உடையவனாய் இருத்தல் வேண்டும்.

பொய்யா எழிலி பெய்விடம் நோக்கி  
முட்டைகொண்டு வற்புலஞ் சேரும்  
சிறுநுண் எறும்பின் சில்லொழுக் கேய்ப்ப  
சேற்றுடைக்கையர் வீறுவீ ரியங்கும்  
இருங் கிளர்ச் சிறாஅர்க் காண்டும் கண்டும்  
மற்றும் மற்றும் வினவதும் தெற்றென  
பசிப்பிணி மருத்துவன் இல்லம்  
அணித்தோ சேய்த்தோ? கூறுமின்! எமக்கே (புறம்:173)

இதற்கும் ஒருபடி மேலே சென்ற பார்வதிநாசியம் தனது குறங்காவியத்தில் அந்தப் பண்ணன் எனும் வள்ளல், அரசனின் உள்ளந் திறந்த பாராட்டைக் கேள்விப்பட்டு அதனால் உந்தப்பட்டு மேலும் பல தரிசு நிலங்களை அழித்து வனமாக்கி, ஏழைகளுக்குப் பகிர்ந்து

கொடுத்து அவர்கள் வாழ முயற்சி செய்து பிழைக்க வழியும் செய்து கொடுக்கிறான். ஒரு பெரும் முனிவரின் அறிவுரை கேட்டு கல்வியின் அவசியத்தை உணர்ந்து கல்வியில் மேம்பட்ட ஒரு பெண் துறவியை அழைத்து மக்களுக்குக் கல்வி வசதியும் செய்து வைக்கிறான். மக்களின் தன்னிறைவு கண்டு அவர்கள் வசம் விடுத்து அவன் துறவியாகச் செல்கிறான்.

இது எதனைக் காட்டுகிறது. புலம்பெயர் தமிழர் ஒவ்வொருவரும் பசிப்பிணி மருத்துவராகி தாயக மக்களின் பட்டினிச் சாவை நிறுத்தி, சுகபலதேகிகளாக்கி அடுத்தபடியில் வரும் வசிக்க ஒரு வீடும், கல்வித் தாகம் தீர்வும் எம்மாலான உதவிகள் செய்ய வேண்டும் என்பதே.

பசிப்பிணி பற்றி ஔவையாரின் செய்யுள் ஒன்று மிகவும் விரிவாகச் சொல்லி எம்மைச் சிந்திக்க வைக்கிறது.

மானம் குலம் கல்வி வண்மை அறிவுடைமை  
தானம் தவம் உயர்ச்சி தாளாண்மை - தேன்றி  
கசிவந்த சொல்லியர்மேல் காமுறுதல் பத்தும்  
பசி வந்திடப் பறந்து போம்.

மக்கள் கவிஞரான ஔவையின் அனுபவப் பாடல் என்றே கூறலாம் மன்னர்களெல்லாம் தத்தம் அரண்மனையிலேயே இருக்கும்படி கேட்டாலும் ஔவை ஓரிடத்தில் இருக்க மாட்டார். காடு நாடெல்லாம் சுற்றி மக்களுடன் ஊடாடி வருவார். நீண்ட தூரம் நடந்து பசிக் கொடுமையை அனுபவித்தவர். புலவர்கள் பொற்காசுகளுக்கு வாழ்த்துப் பாடிவர, இவரோ ஒருவாய் கூழுக்காகவும் பாடும் எளிமையானவர்.

இதே பொருளில் மணிமேகலைக் காவியமும், பசிபற்றிக் கூறுகிறது. தீவதிலகை, மணிமேகலைக்குச் சொல்வது, பசி என்பது குடிப் பிறப்பழிக்கும் விழுப்பங் கொல்லும் பிடித்த கல்விப் பெரும்புனை விடுஉம் நாணளி களையும் மாணையில் சிதைக்கும் பூண்முலை மாதரொடு புறங்கடை நிறுத்தும் பசிப்பிணி என்னும் பாவி....”

என பசிஎனும் நோய் பற்றிக் கூறப்பட்டுள்ளது. “சொந்தச் சகோதரர்கள் துன்பத்தில் சாதல் கண்டும் சிந்தை இரங்காரடி கிளியே - செம்மை மறந்தாரடி” எனப் பாடிய மகாகவி பாரதியார் “தனி ஒருவனுக்கு உணவில்லை எனில் ஐகத்தினை அழித்திடுவோம்” என முழங்கினார். இப்படியே வழிவழி வந்த புலவர்கள் எல்லாரும் பசியின் கொடுமையை பாடியிருக்கிறார்கள்.

மாஸ்லோவின் ‘தேவைக்கொள்கை’ படிமுறையில் ஏறுநிறையாக தேவைகளை அமைத்து, ஒரு தாயின் அன்பு எதையும் விட்டுக் கொடுக்கும் என நாம் நினைப்பது பிழை என அதற்கும் ஒரு உதாரணம் தரப்பட்டது. அதாவது 3 நாட்களாகக் கரும்பசியிலிருந்த ஒரு யுத்த அகதிச் சிறுவர்களுக்குக் கிடைத்த சில பாண் துண்டுகளை விநியோகம் செய்தபோது ஒரு சிறுமியின் தாய் அதைப் பிடுங்கித் தானே சாப்பிட்டாளாம் என பத்துப் பற்பதற்கு சாட்சி கூறினார்.

ஆனால் படிமுறைத் தேவையின் உச்சம் சுயதிறனியல் தேவை எதுவித சுயலாபத்தையும் எதிர்பாராது சமூகத்துக்காக அல்லது ஒரு இலட்சியத்துக்காக இயங்குவது. இதில் காட்டப்படும் உதாரணம் உண்ணாவிரதம். மணிக்கணக்கில், நாட்கணக்கில், சாகும்வரை என உண்ணா விரதங்கனிடுத்தல். இதிலும் ஈழத்தமிழர் இருவர்தான் முன்னுதாரணமாக உயிர் நீத்தவர். சிறிது அனுபவம் பெற விழைந்தனர் நம் இளைஞர். வீட்டிலும் உணவுண்டு, சுவாஸ்லெட், மக்டொனால்ட், குவிஸ்நொஸ், ஹாலிஸ், பிற்சா போன்ற உணவகங்களையும் மொய்த்துப் பிடித்து, போதாதற்கு ‘சிப்ஸ்’ பக்கற்றுக் கையுமாகச் சிட்டுக் குருவிகளாகத் திரிந்த எம் இளைஞர் குழுவொன்று, இலங்கை அரசு நயவஞ்சகமாக தாயக உறவுகளிடமிருந்து உணவைத் தட்டிப் பறித்தலையுணர்ந்து பொங்கி எழுந்தனர். யுவதிகளும் இளைஞர்களும் 40 பேர் முதலாவது குழுவில் உண்ணாவிரதம் மேற்கொண்டனர். 30 மணித்தியாலங்கள். (26ஆம் பக்கம் வருக)



"We strongly support the presence of the Office of the UN Commissioner for Human rights in Sri Lanka with a full mandate to report on the human rights situation", said The Governor General of Canada, Michaëlle Jean on the occasion of the presentation of credentials by Daya Perera, the new High Commissioner of Sri Lanka to Canada, on Wednesday. "It is important to ensure that civilians in conflict zones are protected, that they have access to humanitarian organizations, and that their human rights are respected", she said while conveying deep concern of her government "over the future of the Sri Lankan people".

The Governor General of Canada, Michaëlle Jean, born in Port au Prince, Haiti, immigrated to Canada in 1968 with her family fleeing the dictatorial regime of the time, was a highly regarded journalist and anchor of information programs at Radio-Canada and CBC Newsworld. She has won numerous honours for reports of journalistic investigation. Michaëlle Jean became Canada's 27th governor general in 2005.

The Governor General of Canada is the Head of State of that country, who is formally appointed by the British Monarch on the advice of the Prime Minister of Canada, who is Head of Government.

Mr. Daya Perera is a President's Counsel lawyer who earlier served as Sri Lanka's permanent representative to the UN in New York.

Full text of the official news release by the Office of the Secretary to the Governor General follows:

**Her Excellency the Right Honourable Michaëlle Jean Speech on the Occasion of the Presentation of Credentials (Sri Lanka, Moldova, Andorra)**

Rideau Hall, Wednesday, October 22, 2008

It gives me great pleasure to welcome you to Rideau Hall, especially at this time of the year, when the vibrant colours of fall are on such brilliant display. We have come together this afternoon in the spirit of sharing, dialogue, and reconciliation among peoples, and I am delighted to be here with you.

Our perspective—long limited to our own village, region or country—has now expanded to global proportions. This open-

## Governor General of Canada voices for UN human rights office in Sri Lanka

ஐக்கிய நாடுகள் மனித உரிமைகள் அலுவலகம் சிறீலங்காவில் அமைக்கப்பட வேண்டும்!

சிறீலங்கா தூதுவரிடம் கனடிய கவர்னர் ஜெனரல் கூறினார்

ness calls for greater solidarity and more cooperation and opportunities for partnership. The actual economic crisis calls for more solidarity than ever and shared perspectives on possible solutions.

Furthermore, through our membership in the Commonwealth, Canada and Sri Lanka have strong bilateral ties. In fact, Canada is home to 200 000 Canadians of Sri Lankan descent who are helping to make our society more dynamic and prosperous.



Of course, our friendship with the Sri Lankan people extends far beyond the diplomatic arena. Following the tsunami that devastated the region in December 2004, Canadians reached out to your people, offering unprecedented levels of assistance to support the relief, recovery and reconstruction efforts.

High Commissioner Perera, we are deeply concerned over the future of the Sri Lankan people. We hope to be able to continue supporting your government in its efforts to find viable solutions to the ongoing conflict, solutions that will fulfill the aspirations of your fellow citizens, regardless of language, religion, or ethnicity.

Canada believes it is important to ensure that civilians in conflict zones are protected, that they have access to humanitarian organizations, and that their human rights are respected.

We strongly support the presence of the Office of the UN Commissioner for Human rights in Sri Lanka with a full mandate to report on the human rights situation. It is my understanding, Excellency, that your government is preparing to offer Sri Lankans services in Sinhalese and Tamil.

Canada has a great deal of experience with bilingualism, and I can assure you that we would be more than happy to share that experience with you during your mandate here in Canada. Each of our countries could benefit from the best practices of the other as your country begins to make these services available. The French language took root in Canada and is one of our official languages, which is how we came to be a part of the extended family of La Francophonie, to which Moldova also belongs.

Canada is delighted to have hosted a delegation from the Republic of Moldova at the Sommet de la Francophonie, which was held in the City of Québec as part of the 400th anniversary celebrations and which just came to a close. Ambassador Chirtoaca, Canada enjoys a solid bilateral relationship with the Republic of Moldova and hopes to strengthen its ties with your country, notably within the context of the Organisation internationale de la Francophonie (OIF) and the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE).

And like the OSCE, we hope for a peaceful solution to the conflict in Transnistria. We are certain that multilateral efforts like those deployed by the OSCE are the best solution. I believe that the time has come to rethink the world in terms of the values we share and stop focusing on the borders that separate us. (Contd. on page 26)





## மணி வேலுப்பிள்ளை எழுதும் தொடர் -07

**beneath** a pile of leaves = இலைக் குவியலின் அடியில்  
They consider this job **beneath** them = தமக்கு இது தாழ்ந்த வேலை என்று அவர்கள் கருதுகிறார்கள்

the **benefit** of education = கல்வியின் பயன்

**reap the benefits** = பயனடை

**give somebody the benefit of the doubt** = ஒருவர் உண்மை சொல்லவில்லை அல்லது தவறு புரியவில்லை என்று உன்னால் நிரூபிக்க முடியாத சூழ்நிலையில், அவர் உண்மை சொல்லியிருக்கிறார் அல்லது தவறு புரியவில்லை என்பதை ஏற்றுக்கொள்

**benign people** = நன்மக்கள்

**a benign tumour** = கெடுதி விளைவிக்காத கழலை

a piece of **bent wire** = வளைந்த கம்பித் துண்டு

a **bent knee** = மடிந்த கால்

a **bent fellow** = கூனிய பேர்வழி

They are **bent on** disturbing us = எங்களைக் குழப்புவதற்கு

அவர்கள் கங்கணம் கட்டியுள்ளார்கள்

My boy-friend has a **best** for psychology = என் ஆண்-கூட்டாளிக்கு உளவியலில் இயல்பான திறன் உண்டு

**beside** the table = மேசைக்கு அருகில்

I was **beside myself** with rage = நான் கோபாவேசம் கொண்டேன்

**Besides being** journalists they fight for human rights = அவர்கள்

ஊடகர்களாக விளங்கும் அதேவேளை, மனித

உரிமைகளுக்காகவும் போராடுகிறார்கள்

It is midnight. **Besides**, it is raining. I can't leave = இப்பொழுது

நள்ளிரவு. அத்துடன் மழையும் பொழிகிறது. என்னால் வெளியேற முடியாது

**All the best!** = நல்வாழ்த்துக்கள்!

the **best actress** = சிறந்த நடிகை

They have been **best friends** = அவர்கள் உற்ற நண்பர்களாக விளங்கியுள்ளார்கள்

**do for the best** = நன்மை கருதிச் செய்

**do your best** to help them = உன்னால் இயன்றவரை

அவர்களுக்கு உதவு

**for the best** = இறுதி நன்மை கருதி

**get the best** of the debate = விவாதத்தில் அனுசூலம் அடை

**make the best** of a bad job = பாதகமான சூழ்நிலையை

எதிர்கொண்டு இயன்றவரை செவ்வனே பாடுபடு

**to the best** of my knowledge = என் அறிவுக்கு எட்டியவரை

(நான் அறிந்தவரை)

I **bet** Rs.100 yesterday = நான் நேற்று 100 ரூபா பந்தயம் பிடித்தேன்

I **bet** it will rain tonight = இன்றிரவு மழை பெய்யும் என்று நான் உறுதியாகக் கூறுகிறேன்

for a **bet** = கட்டணத்துக்காக

win a **bet** = பந்தயத்தில் வெல்

It's my **bet** that they've missed the flight = அவர்கள் விமானத்தில் ஏறும் வாய்ப்பைத் தவறவிட்டு விட்டார்கள் என்பதே எனது எண்ணம்

**the best bet** = சிறந்த உபாயம்

**A book is a good bet (a safe bet)** as a present for such an intellectual = அத்தகைய ஒரு புத்திமானுக்கு ஒரு புத்தகத்தை அன்பளிப்புச் செய்வதே உசிதம்

for better or (for) worse = நல்லதோ கெட்டதோ, அத்தகைய விளைவைத் தவிர்க்கவியலாது

**better yourself** = உன்னை மேம்படுத்து

You **had better** learn both Tamil and English = நீ தமிழும்

ஆங்கிலமும் கற்பது நல்லது

I'll **be better off** next year = அடுத்த ஆண்டு என்னிடம் அதிக பணம் புழங்கும்

**get the better of** somebody = ஒருவரை வெல்

I don't expect to receive the money before next week. If I do, so

**much the better** = அடுத்த கிழமைக்கு முன்னர் எனக்குப்

பணம் கிடைக்கும் என்று நான் எதிர்பார்க்கவில்லை.

கிடைத்தால், இன்னும் நல்லது

**beyond me** = எனக்குப் புரியவில்லை

**beyond repair** = திருத்தியெடுக்க முடியாத நிலை

**beyond the border** = எல்லைக்கு அப்பால்

I'm going to **bid** Rs.1000 for the painting = அந்த ஓவியத்துக்கு

நான் 1000 ரூபா விலை கேட்கப் போகிறேன்

the highest **bid** for the painting = அந்த ஓவியத்துக்கு

கேட்கப்படும் உச்ச விலை

submit a **bid** (tender) = கேள்விப்பட்டிரம் சமர்ப்பி

a **bid** for power = அதிகாரம் ஈடுவதற்கான முயற்சி

I didn't **bid** him 'Good Morning!' = நான் அவருக்கு

'வணக்கம்!' தெரிவிக்கவில்லை

**big brother** = அண்ணா

**Big Brother** = கட்டுப்படுத்தும் ஆட்சியாளர் (கட்டுப்படுத்தும் பெரிய அயல்நாடு)

**big bucks** = பெருந்தொகைப் பணம்

links between politics and **big business** = அரசியலுக்கும்

பெருந்தொழில் துறைக்கும் இடைப்பட்ட தொடர்பு

Health and fitness seem to have become **big business** =

உடல்நலமும் உடலுறுதியும் பெரிய வியாபாரத் துறை

ஆகிவிட்டதாகத் தெரிகிறது

**big-headed** = தலைவீக்கம் கொண்ட

**big-hearted** = கனிந்த இதயம் கொண்ட

**big toe** = பெரு விரல்

a **big cheese** = a **big name** = a **big noise** = a **big shot** = a **big-**

**wig** = பெரும் புள்ளி

a **big fish in a small pond** = ஒரு சிறு குழுமத்துள் ஒரு பெரும்

புள்ளி

You own property. **Big deal!** = உனக்கு சொத்துப்பத்து உண்டு.

பெரிய விஷயம்தான்! (நான் அதனைப் பொருட்படுத்தவில்லை!)

**no big deal** = பெரிய விஷயம் இல்லை

**the big bang** theory = அண்ட வெடிக்கோட்பாடு

**the big picture** = முழு நிலைவரம்

**the big screen** = திரைப்படத் துறை

**the big stick** = பலவந்தம்

**hit the big time** = (நடிப்புத் துறையில்) வெற்றிபெறு

**give a big hand** for our chief guest = எங்கள் பிரதம

விருந்தினரைக் கைதட்டி வரவேற்கவும்

You have a **big mouth** = (1) நீ ஓர் உளறுவாய்ப் பேர்வழி (2)

நீ ஒரு வாயாடி

**make it big** = பெருவெற்றி அடை

**get too big for your boots** = அளவுக்கதிகமாகப் பெருமைப்படு



பாடசாலைக் கல்வி ஆரம்பமாவதற்கு முன்பு குழந்தைகளை ஒரு கற்றல் சூழலில் பராமரிப்பது மிகவும் அவசியமாகும். கடந்த சில வாரங்களாக கனடாவின் பொதுத் தேர்தல் பிரசாரங்களில் எடுத்து இயம்பப்பட்ட முக்கிய விடயங்களில் இதுவும் ஒன்றாகும். ஒவ்வொரு கட்சியின் தலைவர்களும் இது சம்பந்தமான தமது திட்டங்களை விலாவாரியாக விளங்கப்படுத்தினார்கள். இப்பொழுது திரும்பவும் கொன்சேவ்ட்டில் கட்சி வெற்றியீட்டியுள்ளது. ஏற்கனவே ஸ்டீபன் ஹார்பரின் அரசாங்கம் பாடசாலைக்கு முன்னைய கல்வி சம்பந்தமான (Early Childhood Education) சில வடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டுள்ளது. அவை பெரிதாக வெற்றியளித்ததாகத் தெரியவில்லை. இப்பொழுது அவரே திரும்பவும் பதவிக்கு வந்துள்ளமையால் அவர் ஏற்கனவே நடைமுறைப்படுத்திக் கொண்டிருக்கும் திட்டமே தொடர்ந்தும் அமுல்படுத்தப்படலாம் என்பதே சாத்தியமாகும்.

சிறுவயதிலேயே கற்றல் ஆரம்பமாக வேண்டும் என்பதற்கு இரண்டு காரணங்கள் உண்டு - முதலாவதாக இளம் பராயத்தினரின் வாழ்க்கை வாய்ப்புகளை சிறு பராயக் கற்றல் மிகவும் முன்னேற்றம் அடையச் செய்கிறது. இதனால் இவர்கள் வளர்ந்த பின்பு ஒரு பெறுமானமான வாழ்க்கையை (Rewarding and Healthy Adult Lives) வாழ ஏதுவாகிறது. இதற்கேற்ற நெறிகளை பிள்ளைகளுக்கு சிறு வயதிலேயே வழங்குதல் ஒரு நாட்டின் தலையாய கடமையாகும்.

இரண்டாவது காரணம் கனடா எதிர்வரும் ஆண்டுகளில் உலகளாவிய ரீதியில் கல்வி மற்றும் திறன்களில் போட்டியிடுவதற்கு அறிவும், திறனும், எதற்கும் ஈடுகொடுக்கக் கூடியதுமான ஒரு வளர்ந்தோர் சமூகத்தை கொண்டு இருத்தல் அவசியம் (High quality, literate, innovative, and adaptable adult population). சிறுவயதில் கற்கும் கல்வியே இத்தகைய ஒரு சமூகத்தை தயார்படுத்த உதவுகிறது. ஒரு பாதுகாப்பான, அன்பான பராமரிப்புச் சூழலில், பயிற்றப்பட்ட ஆசிரியர்களால், விளையாட்டோடு கலந்த ஒரு கற்றல் முறை மூலமே இதனை வழங்க முடியும். இத்தகைய ஒரு கற்றல் முறையை வழங்குவது பாடசாலைக்கு முன்பான கற்றல் வகுப்புகளையாகும்.

இந் நாட்டு கல்வி முறையில் ஒரு குழந்தைக்கு செப்டம்பர் மாதத்தில் 3 அதாவது கல்வியாண்டின் ஆரம்பத்தில் 3 வயது 9 மாதமாக இருப்பின் அவரைப்

## பாடசாலைக்கு முன்னைய கற்றல் இன்றியமையாதது Pre School - Crucial

பாடசாலையில் அனுமதிக்க வேண்டும். எமது கலாசாரத்தைப் பொறுத்தமட்டில் இவ்வயது பால்குடி மறக்காத வயது. பல தாய்மார்கள் அதிலும் வீட்டில் பிள்ளைகளைப் பராமரிப்பதற்காக வேலைக்குச் செல்லாத தாய்மாரோ, அல்லது பேரன் பேத்திமாரோ வீட்டில் இருப்பார்களேயானால் இப்பிள்ளைகள் இக்காலம் வரை வீட்டில் இருந்துவிட்டுத்தான் பாடசாலையில் அடி எடுத்து வைப்பார்கள். இப்பிள்ளைகள் ஏனைய பிள்ளைகளோடு கற்கை நெறிகளிலோ, அன்றேல் சமூக நெறிகளிலோ ஈடு கொடுக்க முடிவதில்லை என்பதையே ஆய்வுகள் காட்டுகின்றன.

சமூக நெறிகள் என்பதை ஏனைய பிள்ளைகளோடு சமூகமாக கலந்து



### கனகேஸ்வரி நடராஜா

ஆசிரியர், இலங்கை-கனடா

செயல்படுத்தல், சுதந்திரமாக இருத்தல் என்பனவாகும். தமது குளிர்கால உடுப்புகள், சப்பாத்துகள் முதலியவற்றை ஆசிரியர்கள் வெளியே கூட்டிச் செல்லும் பொழுது தாமாகவே அணியக் கூடிய திறமை இருத்தல் வேண்டும். ஆசிரியரின் கட்டளைக்கு உடனுக்குடன் ஈடு கொடுக்கக் கூடிய வேகம் தேவைப்படுகிறது. இவற்றையெல்லாம் இற்றைக் காலம் வரை வீட்டில் இருந்து விட்டுப் பாடசாலை செல்லும் பிள்ளைகளால் செய்ய முடிவதில்லை. சமூகநெறிகளை பொதுவாகப் பிள்ளைகள் ஒரு சில நாட்களில் கற்கலாம். ஆனால் கற்கை நெறிகளில் இவர்கள் பின்தங்கி நிற்பதையே காணக் கூடியதாக உள்ளது என Toronto based Dr. Fraser Mustard and his Founder's Network அறிவித்துள்ளது. இப்பிள்ளைகள் முதலாம் வகுப்பில் மாத்திரம் பின்தங்கி நிற்பதில்லை, இதன் தாக்கம் 3ஆம், 6ஆம் வகுப்புப் பொதுப் பரீட்சைகளிலும் காணப்படுகிறது. பாடசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்ட பின்பு இவர்களின் கல்வித் தரத்தை உயர்த்துவதற்காகச் செலவழிக்கும் பணத்தை நேரத்தோடு பாடசாலைக்கு

வருவதற்கு முன்பு செலவழித்தால் அதிக பயன் பெறலாம் என அறிவித்துள்ளார். ஒரு வீட்டின் பொருளாதார சமூக நிலை (Socio-Economic Status) ஒரு பிள்ளையின் ஆரம்பக் கல்வியில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்துவது உண்மையானாலும் பொருளாதார வசதியில் கீழ்மட்டத்தில் இருக்கும் பிள்ளைகள் கூட பாடசாலைக்கு அனுமதிக்கப்பட்டு முன்பு வகுப்புகளுக்குச் சென்று இருப்பார்களானால் ஆயத்த நெறிகளை (Readiness) பெற்று வருகிறார்கள். இதனால் இவர்களின் பாடசாலை வாழ்க்கை ஒரு ஸ்திரமான அத்திவாரத்தில் ஆரம்பமாகிறது. சிறுவயதில் கூட பிள்ளைகளுக்கு ஒரு நாளாந்த நிரல் (Programme) தேவைப்படுகிறது. வீட்டில் இருக்கும் பிள்ளைகளுக்கு அவர்களைப் பராமரிப்பவர்களால் அதனை வழங்க

முடிவதில்லை. சதா தொலைக்காட்சிப் பெட்டியின் முன்பு தான் அவர்கள் குழப்படி செய்யாதபடி இருப்பதற்காக இப்பராமரிப்பாளர்கள் இவர்களை இருத்துகிறார்கள். குறிப்பிட்ட நேரத்திற்கு விளையாட்டு, படிப்பு, சாப்பாடு என்பன கூட நடப்பதில்லை. இவையெல்லாம் சிறுவயதிலேயே பழக்கப்பட வேண்டிய ஒழுங்குமுறைகள் (Decipline).

பின்லாந்து நாடு உலகிலேயே முதல்தரமான ஆரம்பக் கல்வியை வழங்குகிறது. 15 வயதினருக்காக உலகளாவிய ரீதியில் நடத்தப்படும் பரீட்சைகளில் இந்நாட்டுப் பிள்ளைகளே முதலிடம் வகிக்கிறார்கள். சுவீடனும், பிரான்சும் மிகவும் வெற்றிகரமாகச் செயல்படுகின்றன. தற்பொழுது அவுஸ்திரேலியா நாடளாவிய ரீதியில் பாலர் கல்வியில் முதலீடு செய்ய ஆரம்பித்துள்ளது. இதில் விசனத்துக்குரிய விடயம் யாதெனில் அவுஸ்திரேலியாவின் இத்திட்டத்தை வழிவகுக்க உதவிய Fraser Mustard என்பவர் கனடா நாட்டினரைச் சார்ந்தவர். ஆனால் அவரால் தனது திட்டங்கள் மூலம் தனது நாட்டவரை ஈர்க்க முடியாமல் இருக்கிறது.

The Organization for Economic Corporation and Development (OECD) 20





## கவிநாயகர் கந்தவனம் தரும் கனடியக் காட்சிகள்

### ஐரோப்பிய இறக்குமதிகள்

வணக்கம். பாவாரப் பவனியை முடித்துக் கொண்டு மூட்டை முடிச்சுகளுடன் வந்து இறங்கி விட்டேன்! அவற்றுள் அரசாங்கத்துக்குத் தெரியாமற் கொண்டு வந்த சில மூட்டைகளை உங்கள் முன் அவிழ்க்கின்றேன். இந்தப் பொருட்கள் உங்களிடத்திலும் இருக்கலாம். இருக்கின்றவர்கள் கொஞ்சம் விலத்தி வழிவிட்டால், இல்லாதவருக்கு வசதியாக இருக்கும்.

1. ஐரோப்பிய நாடுகளில் சில பொது முயற்சிகளில் தமிழர் மத்தியில் நல்ல ஒற்றுமை காணப்படுகின்றது. உதாரணத்துக்கு யேர்மனி, சுவீற்சலாந்து ஆகிய நாடுகளில் மேற்கொள்ளப்பட்டு வரும் தமிழ்க் கல்வி முயற்சிகளைச் சொல்லலாம்.
2. ஒல்லாந்து, டென்மார்க்குப் போன்ற நாடுகளில் தமிழ் மக்கள் மிக ஒற்றுமையாக வாழ்கிறார்கள். காரணம் அங்கு தமிழர் குடித்தொகை குறைவு.
3. சில நாடுகளில் விரல்விட்டு எண்ணக்கூடிய ஒரு சிலர் துணிச்சலான தொழில்களிலும் ஈடுபட்டு வருகின்றனர். அவற்றுக்கு அந்தந்த நாட்டு அரசுகள் வைத்திருக்கும் பெயர் சட்டவிரோதத் தொழில்கள். அவற்றுள் அசத்தலானது களவத் தொழிலாம். அண்மையில் யேர்மனியில் காவலர் கண்காணிப்பு அதிகமுள்ள விமான நிலையம் ஒன்றில் இலங்கைக்குச் செல்லவந்த பயணி ஒருவரின் பொதிகளை, அவை ஏற்றி வைக்கப்பட்டிருந்த தள்ளுவண்டியுடன் ஒருவர் பட்டப் பகற் சாதனை புரிந்திருக்கின்றாராம்.
4. அந்தந்த நாட்டு மொழிகளை எழுது சின்னஞ்சிறுசுகள் சரளமாகப் பேசுகையில், எனது இயலாமை என்னை நாண வைத்தது. படிப்பில் தமிழ்ப் பிள்ளைகள் எல்லா நாடுகளிலுமே சாதனைகளை படைத்து வருகிறார்கள். கல்வி மட்டுமன்றிக் கலைகளும் விழுதுகள் விடுகின்றன.
5. பிரான்சு, சுவீற்சலாந்து, சுவீடன் நாடுகளில் தமிழரும் உள்ளூராட்சி மன்றங்களில் உறுப்பினராக இருக்கின்றார்கள்.
6. அந்தந்த நாடுகளின் தேசிய நீரோட்டத்தில் எழுது பண்பாடு மற்றும் விழுமியங்களும் கரையத் தொடங்கியிருப்பதையும் காணக்கூடியதாக இருக்கின்றது. காதல் திருமணங்கள், பேச்சுத் திருமணங்களை முச்சுத் திணை வைத்துக் கொண்டு வருகின்றன. கலப்புத் திருமணங்களும் காதலுக்குக் கண்ணில்லை என்பதைக் காட்டி வருகின்றன.
7. நவராத்திரி காலத்திற் பல சமய நிகழ்ச்சிகளிற் பங்கு கொள்ள நேர்ந்தது. சமய நம்பிக்கையிலும் வழிபாடுகளிலும் மக்கள் நிம்மதி கண்டு மகிழ்ச்சியாக வாழ்கிறார்கள். யேர்மனியில் ஹம் மீனாட்சி ஆலயம், இங்கிலாந்தில் இலண்டன் முருகன் கோயில், ஒல்லாந்தில் தென்கெல்டர் ஸ்ரீவரதாச செல்வவிநாயகர் ஆலயம் ஆகியன காணிகள் வாங்கப் பெற்று ஆகம முறையில் அமைக்கப் பெற்றவைகளாகவுள்ளன. இலண்டன் சிவன் கோயிலில் 63 நாயன்மார்களுக்கும் சிலைகள் வைக்கப்பட்டுள்ளன. இது ஐரோப்பாவில் வேறு எங்கும் காணப்படாததொரு வழிபாடு. இலண்டன் சைவமுன்னேற்றச் சங்க மண்டலத்துள்ளும் சிவனுக்கு ஆலயம் ஒன்று அமைக்கப்பட்டுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது. இதில் கொண்டாடப் பெற்ற முதல் நவராத்திரி விழாவிற் சிவபிரான் தொண்டர் திலகம் திரு.இ. இராமநாதனை அருட்டித்து என்னையும் பேச வைத்தார்.

### பாடசாலைக்கு முன்னைய..

நாடுகளை ஆரம்பக் கல்வி சம்பந்தமான பட்டியல் போட்ட பொழுது அதில் கடைசி ஸ்தானத்தையே கனடா பெற்றுள்ளது. இன்று கனடா ஒரு பாரிய பிரச்சனையை சந்தித்துள்ளது. OECD யின் ஆய்வின்படி 16-65 வயதுக்கும் இடைப்பட்ட 42% கனடியர்கள் இன்றைய சமூகத்தில் தொழில் புரிவதற்குத் தேவையான எண் அறிவையும், எழுத்தறிவையும் பெறவில்லை (Numeracy & Literacy Skills). இதற்குப் பல காரணங்கள் உண்டு. அதில் மிகவும் முக்கியமானது இந் நாட்டில் காணப்படும் பிழையான ஆரம்பக் கல்வி வசதிகளேயாகும். Fraser Mustard கூறுகிறார் ஒரு பிள்ளையின் ஆரம்ப வருஷங்கள் மிகவும் முக்கியமானவை. முளைக்குரிய பாதைகள் இவ் வயதிலேயே அமைக்கப்படுகின்றன என்பதனை ஆராய்ச்சிகள் காட்டுகின்றன (Neurobiological research shows that the architecture & pathways for the human brain are set in the first years of life time). அத்துடன் பாரம்பரியம், இளமைக் கால அனுபவங்கள் ஆகியனவும் கற்றலைப் பாதிக்கின்றன. மொழி அறிவு 7 மாதத்தில் ஆரம்பித்து 4 வயதளவில் ஒரு ஒழுங்குக்கு வருகிறது.

வருகிறது. ஆகவே ஆரம்பம் நன்றாக அமைதல் வேண்டும். 2000ஆம் ஆண்டில் பொருளாதாரத்திற்காக நோபல் பரிசு பெற்ற University of Chicago ஐ சார்ந்த James Heckman ஆரம்ப வயதில் செய்யும் முதலீடுகளே பிற்காலத்தில் கல்வியிலும், கற்றல் அடைவுகளிலும் உயர்வான தரத்தை வழங்குவதாகக் கூறுகிறார். கற்றல் என்பது சிறுவயதில் ஆரம்பித்து வயது வரும்வரை தொடர வேண்டிய ஒரு செயல் திறன் என்கிறார். உலக சுகாதார ஸ்தாபனம் (World Health Organization) ஆரம்பக் கல்வியில் செய்யும் முதலீடு நோய்கள், சட்டம், மறியல் சம்பந்தமான பிரச்சனைகளை தீர்க்க உதவும் என்கிறது. (Chronic Diseases, Judiciary, Prison). இத்தகைய வளர்ந்த பிரஜைகள் பொருளாதார ரீதியிலும், சமூக ரீதியிலும் நன்மைகளை நாட்டிற்கு செய்ய முடியும் எனக் கூறுகிறது.

Bank of Canada இன் முன்னைய கவர்னர் David Dodge வீட்டிற்கு வெளியில் வழங்கப்படும் பிள்ளையின் முன்னேற்றத்திற்கான பராமரிப்பு பிள்ளையின் வளர்ச்சியில் முக்கிய பங்கு வகிப்பதாகக் கூறுகிறார். ஐக்கிய அமெரிக்காவில் மாணவர்கள் விஞ்ஞானம், கணிதம் ஆகிய பாடங்களில் குறைவாகச் செயற்படுவதற்கு சிறுபராயப் பராமரிப்பு நன்றாக அமையாமையே காரணம் என RAND's National Defence Research Trust அறிக்கை கூறுகிறது. இத்தகைய ஆய்வுகள் எல்லாம் பாடசாலைக்குச் செல்வதற்கு முன்பு பிள்ளைகள் ஒரு பாதுகாப்பான கற்றல் சூழலில் வளர வேண்டியதன் முக்கியத்துவத்தை எடுத்துக் காட்டுகின்றன. இதனை லைசென்ஸ் உள்ள பிள்ளை பராமரிப்பு நிலையங்களே வழங்க முடியும். கனடாவில் 13 வயதுக்குக் கீழ்ப்பட்ட பிள்ளைகளில் ஐந்தில் ஒருவருக்கே லைசென்ஸ் உள்ள பிள்ளைப் பராமரிப்பு கிடைக்கிறது. இரட்டைப் பெற்றோர் குடும்பங்களில் 71% தாய்மாரும், தனிப் பெற்றோர் குடும்பங்களில் 83% தாய்மாரும் வேலைக்குச் செல்கிறார்கள். இவர்களின் குழந்தைகளுக்கு எத்தகைய ஆரம்பக் கல்வி கிடைக்கிறது என்பது கேள்விக்குறி. தேர்தல் முடிந்துவிட்டது. புதிய அரசாங்கம் இதற்கு ஆவன செய்யுமா என்பதை காலம் தான் எடுத்துக் கூறும்.



## இரத்தத்தில் சீனியின் அளவைக் குறைக்கும் கறுவா!

அண்மைய ஆராய்ச்சி ஒன்று, தினமும் சாப்பாட்டுடன் 3/8 தேநீர் கரண்டி அளவு கறுவாவினை உட்கொண்டு வந்தால் ஒரு மாதம் கடந்த பின் இரத்தத்தில் சீனியின் அளவு கட்டுப்பாட்டுக்குள் வருவதை அவதானிக்கலாம் எனத் தெரிவிக்கின்றது.

கறுவாவைத் தூளாக அரைத்து வைத்து, பழத் துண்டுகள், தேநீர், சாப்பாடு என்பவற்றில் தூவிச் சாப்பிடலாம்.

## உடல் ஆரோக்கியத்திற்கு நீர் அருந்துங்கள்!

ஒரு நாளைக்கு 8 கிளாஸ் தண்ணீர் அருந்துவது உடல் உறுப்புக்கள் ஒழுங்காக வேலை செய்வதற்கு உதவுகின்றது. உடலில், நீர் குறைவாக காணப்படுகையில், கழிவு உப்புகளின் செறிவு அதிகரித்துக் காணப்படும். இதனால் கலங்களில் உள்ள நீர் கூடுதலாக வெளியேற்றப்படும்.

இதனால் தாகம் ஏற்படும். எனவே தாகம் எடுத்தவுடன் நீர் அருந்துதல் அவசியம். வியர்வை, வேலை, உணவு செமிப்பு, உடலுழைப்பு, வயது, உடல் நிறை ஆகியவற்றினால் நீர் அதிகளவில் உடலிலிருந்து வெளியேறும். இதனை ஈடுகட்ட அடிக்கடி நீர் அருந்துதல் அவசியம்.

மதிய வேளைக்குப் பின், தலையிடி, சோர்வு ஆகியன நீர்ப் பற்றாக்குறையினால் ஏற்படும். சிறுநீர், தண்ணீர் அல்லது வெளிர் மஞ்சள் நிறத்தில் இருப்பின் தேவையானளவு நீர் உட்கொள்ளப்படுகின்றது என அர்த்தப்படும். நிறம் செறிவாக ஆக, நீர் காணாது என்று அர்த்தம்.

நீர்த் தன்மையுள்ள பழங்கள் சாப்பிடுவதன் மூலம் உடலிற்குத் தேவையான நீரில் ஓரளவைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். பால், பழரசம் மூலம் சிறிதளவு நீர் பெறப்படும். ஆனால் கோப்பி, தேநீர் உடலிலுள்ள நீரை வெளியேற்றும். இதனால் மேலும் நீர்ப் பற்றாக்குறை ஏற்படும். உடற்பயிற்சி, வெப்பமான காலநிலை, கசயீனம் போன்ற நேரங்களிலும் அதிகளவு நீர் அருந்துதல் மிக அவசியம்.



பொன்னையா விவேகானந்தன்

**பொன்னின் பொழிகை**

தொடர்

21

## முள்

இந்தப் பூமிக்கு முட்களை அறிமுகப்படுத்தியது இயற்கை.

இந்த முட்களை அளவுக்கு அதிகமாகப் பயன்படுத்தியவன் மனிதன்.

இயற்கையின் சாயலில் மனிதன் உருவாக்கிய முட்கள்தான் இன்றைய உலக வலிகளின் மூலம்.

எவையாயினும் யாராயினும் முள்ளைப் பயன்படுத்தும் நோக்கம் எதிராளிக்கு வலியை ஏற்படுத்துவதுதான்.

முள் கொண்டு ஏனையவருக்கு வலியை வழங்குவதில் இயற்கை எல்லையைக் கடந்திருக்கின்றது மனிதம்.

சில உயிர்களின் பாதுகாப்பிற்காய் இயற்கை பிறப்போடு வழங்கிய ஆயுதம் முள். முள் உயிர்கள் பலவற்றிற்கு வரம். வேறு சிலவற்றிற்கு சாபம்.

அழகை அதிகமாய்க் கொண்டதனால் ரோஜாவுக்கு முள் காவல். முட்களைச் சேகரிப்பதற்காகவே கொல்லப்படுகின்றன முள்ளம்பன்றிகள்.

முட்களைக் கொண்டிருப்பவற்றிற்கு முட்களே விளம்பரங்களாகிவிடுகின்றன. முள்ளை விளம்பரப்படுத்தி வாழ்ந்தவையும் உண்டு. அந்த விளம்பரத்தால் அழிந்தவையும் உண்டு.

வேறு சில, தம்மிடம் முட்களே இல்லை எனச் சொல்ல முனைகின்றன. எனினும் அவற்றால் பிறவற்றைக் காயப்படுத்தாமல் இருக்க முடிவதில்லை. பகையைக் காயப்படுத்த முயன்று முனை முறிந்த முட்களும் உண்டு. முட்கள் முறித்த பகைகளும் உண்டு.

முள் தைத்த பின், தைத்த முள்ளை அகற்ற வேறு ஒரு முள் தேவைப்படுகின்றது. பயனற்றதாகக் கருதப்படும் ஒரு முள் காயப்படுத்தியபின் மற்றுமொரு முள் பயனுடையதாகின்றது.

மனிதன் உருவாக்கிய முட்களைத் தவிர இயற்கை கொடுத்த எல்லா முட்களும் பாதுகாப்பை அடிப்படையாகக் கொண்டவையே.

முட்களாலான இயற்கையின் பாதுகாப்பைக் கடக்க நினைத்த போதெல்லாம் கடக்க முயன்றவைகள் காயப்பட்டிருக்கின்றன. மனிதன் மட்டும் முட்களைக் காயப்படுத்திவிட்டுக் கடந்து விடுகின்றான்.

முட்களை உருவாக்குவதில் மனிதரிடம் தோற்றுப் போயிருக்கின்றது இயற்கை. உலோகங்கள் கொண்டு வகைவகையாய் முட்கள் செய்தது மனிதம். உலோக முட்களை உபயோகப்படுத்த மனிதத்திற்கு வீரம் தேவைப்பட்டது. வீரமற்றவரும் முட்களைப் பயன்படுத்த விரும்பினர்.

வழி செய்து கொடுத்தது மொழி.

ஆறிவிடாத ஆழமான வலிகளை ஏற்படுத்தும் முட்களை மொழியில் செய்தது மனிதம். கூடுதலாய் கோழைகளே மறைந்திருந்து முட்சொல் வீசக் கற்றனர்.

கத்தியின்றி சத்தமின்றி பல உயிர்களைப் பறித்துவிடுகின்றது இந்த முள். இத்தகையோர் ஆயுத முட்களை விட ஆபத்தான முட்கள்.

இயற்கை எப்போதும் பார்வையாளராக இருப்பதில்லை. முள்ளை முள்ளால் அகற்ற மனிதருக்குக் கற்றுக் கொடுத்தது இயற்கை என்பதை மனிதம் பெரும்பாலும் மறந்து விடுகின்றது.





எஸ். ஜெகதீசன் எழுதும்  
பத்தாம் பக்கம்

## சுவீகாரம்

சுவீகார சட்டத்தில் புதிய மாற்றத்தை ஒன்றாயியோ அரசு சுவீகரிக்கவுள்ளது. அகம் மகிழ்வதும் புறத்தை மகிழ்விப்பதும் சுவீகாரத்தின் வரலாறு. தம்மை வளர்க்க யாராவது இல்லையா என்று பரிதவிக்கும் சிறாரும் உண்டு. தாம் வளர்க்க எவராவது உண்டா என ஏங்கும் பெரியோரும் உண்டு.

நிகழ்காலத்தில் வருங்காலம் பற்றிய முடிவுகளை எடுப்பவர்கள் வாழும் வரை சுவீகாரமும் வாழும்.

ஒன்றாயியோ மா காணத்தில் மட்டுமே செல்லுபடியாகும் புதிய சட்ட மாற்றம் 2009.09.01 முதல் அமல்படுத்தப்படும். சுவீகார விபரங்களை சம்பந்தப்பட்டோர் இதன்மூலம் அறிந்து கொள்ளலாம். அல்லது அத்தகவல்களை அறியமுடியாதவாறு தடை செய்து கொள்ளலாம்.

பிரசவ பெற்றோர் தத்துக்கொடுத்த தம் பிள்ளைகள் இருக்கும் இயல்பையும் சுவீகார பிள்ளைகள் வளர்ந்தபின் தமது பிறப்புப்பதிவு சான்றையும் சுவீகார அத்தாட்சியையும் சுவீகார பெற்றோர் பரம்பரை நோய் போன்ற தகவலையும் இதனால் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

பிள்ளையைப் பெற்றோரும் தத்துப்பிள்ளையாகப் பெற்றோரும் பரஸ்பர தொடர்பைப் பேணி வளர்க்கவும் சுவீகாரர் 18 வயதுக்கு மேற்பட்டிருந்தால் தமது பிரசவ பெற்றோருடன் உறவை மேம்படுத்தவும் இது சந்தர்ப்பம் தரும். மறக்கவும் மறைக்கவும் முடியாத இப் பகிரங்க உறவிற்கு மாத்திரம் எழுத்து மூல அங்கீகாரம் பெறல் அவசியமாகும்.

விபரங்களை வெளிப்படுத்த விரும்பாதவர்கள் தடை உத்தரவை கோரவும் அனுமதி உண்டு. அத்துடன் தம்முடன் எக்காரணம் கொண்டும் தொடர்பு கொள்ள வேண்டாம் என்று விண்ணப்பிக்கவும் அவர்களுக்கு உரிமை உண்டு. பல தடவைகள் சுவீகாரம் செய்தவர்களுக்கும் இவை பொருந்தும்.

2008.09.01 க்கு முன்னர் ஒன்றாயியோவில் சுவீகார பதிவுகள் உள்ளவர்கள் தகவல்கள் பகிரங்கமாவதைத் தடுக்க தற்பொழுதே விண்ணப்பிக்கலாம்.

உங்களது பிறப்பு அல்லது சுவீகார பதிவுகள் ஒன்றாயியோவில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதா என்பதை சமூகசேவைகள் அமைச்சு மூலம் அறியலாம். பதிவுகள் இங்கு இல்லை எனினும் அறியத் தருவர்.

பிள்ளையின் பிறப்பு பெயர், தாயாரின் பெயர், தகப்பனின் பெயர், பிறந்த இடம் போன்றவற்றை இந்த இலவச சேவை எதிர்காலத்தில் அறிவிக்கும்.

இப்புதிய சட்டமாற்றம் இனிவரும் சந்ததி கூட இதுவரை வாழ்ந்த தமது முத்த பரம்பரையின் மருத்துவ வரலாற்றை கண்டறிய உதவிடும். அதனால் உள்ளூறுப்பு மாற்று சிகிச்சையை மேற்கொள்வதும் இலகுவாகும்.

சுவீகாரம் பெற்ற வளர்ந்தவர்கள் அல்லது 18 வயதுக்குட்பட்டவர்கள் எனின் சுவீகாரப் பெற்றோரின் அனுமதி பெற்றவர்கள், சுவீகார பெற்றோர், பிரசவ பெற்றோர் மற்றும் பிரசவ உடன் பிறப்புக்கள் பிரசவ பேரர், பிரசவ பெற்றோரது சகோதரங்கள் போன்றோர் விபரம் அறிய உரித்துள்ளவர்கள்.

மேலதிக விபரங்களுக்கு: இணையத்தில் இணையம்: [www.ontario.ca/adoptioninfo](http://www.ontario.ca/adoptioninfo)  
தொலை பேசியில் தொடர : 416 325 8305/1 800 461 2156.  
சேவி வலு குறைந்தோர் பாவிக்க : 416 325 3408.

## பற்களைப் பாதுகாக்க சீஸ் உண்ணுங்கள்

அமிலத்தன்மை கொண்ட அப்பிள் போன்ற பழங்களை உண்பதிலும், சீஸ், பால் போன்ற கல்சியம் அதிகம் உள்ள உணவுகளைச் சேர்ப்பது பற்களை பாதுகாக்கும். பற்களின் மேலுள்ள எனாமல் பழங்கள் உண்ணும் போது அதிலுள்ள அமிலத் தன்மை காரணமாக கரையும் வாய்ப்புண்டு. இதனால் பற்களில் குளிர், சூடு, இனிப்பு போன்றவற்றை உண்ண முடியாமல் கூச்சத்தன்மை உண்டாகும். இதனைப் பாதுகாக்க புளோரைட் கொண்ட பற்பசைகளை பாவித்தல் நலம்.

## கடதாசிப் பாவனை

\* ஒரு வடஅமெரிக்காவைச் சேர்ந்தவர் வருடமொன்றிற்கு 9 மரங்களை (750 இறாத்தல்) கடதாசிக்காகப் பாவிக்கின்றார்.  
\* வடஅமெரிக்காவில் வருடாந்தம் வெட்டப்படும் மொத்த மரங்களின் தொகையில் பாதி, கடதாசி தயாரிப்பிற்கு பாவிக்கப்படுகின்றது.  
\* நிலத்தில் சேரும் கழிவுப் பொருட்களில் 30-40% கடதாசியாகும்.  
\* வடஅமெரிக்காவில் தயாரிக்கப்படும் 90% அச்சடிக்கும், எழுதும் கடதாசிகள் இயற்கை மர செல்லுலோசிலிருந்தே தயாரிக்கப்படுகின்றது.  
\* ஒரு டன் புதிய மீள்பாவனைக் கடதாசியை கிட்டத்தட்ட ஒரு டன் பாவிக்கப்பட்ட மீள்பாவனைக் கடதாசியிலிருந்து தயாரிக்கலாம். ஆனால் ஒப்பீட்டளவில் 2 - 3.5 டன் மரம் தேவைப்படும் புதிய கடதாசிகளைத் தயாரிப்பதற்கு. கடதாசிகள் மீள்பாவனை, பொருட்களினால் உண்டாகும் கழிவுகளைக் குறைப்பதில் பெரும்பங்காற்றும் அதேநேரம், கடதாசி தயாரிப்பில் சக்தி, தண்ணீர், அசேதனப் பொருட்களின் பாவனையையும் பெருமளவில் குறைக்கின்றது.  
\* மீள்பாவனைக்குகந்த கடதாசிகளைத் தயாரிப்பதனால் 74% குறைவாக வளி மாசுபடுவதுடன், 35% குறைவாக தண்ணீர் மாசுபடுகின்றது. அத்துடன் புதிய கடதாசிகளைத் தயாரிப்பதைக் காட்டிலும் 5 மடங்கு வேலைகளை உருவாக்குகின்றது.



## நீரிழிவு நோய்க்கு ஆர்சினிக் நச்சும் காரணம்

இயற்கையில் காணப்படும் ஆர்சினிக் என்னும் நச்சுப் பதார்த்தமும், கார்சினோஜன் என்னும் பொருளும் நீருக்கடியில் இருந்து பெறப்படும் தண்ணீரில் காணப்படுகின்றன. இவை வயது வந்தோரிடையே நீரிழிவு வகை 2 இனை ஏற்படுத்துகின்றன என அமெரிக்க ஆய்வாளர்கள் கண்டறிந்துள்ளனர்.

மணமற்ற, கவையற்ற, நிறமற்ற, இலகுவாக நீரில் அல்லது வைவில் கரையக் கூடிய ஆர்சினிக் நீண்டகாலமாகவே பயத்தை உண்டாக்கும் நஞ்சாகும். மிகவும் குறைந்தளவான ஆர்சினிக் படிப்படியாக மக்களை நோயாளராக்கக் கூடியது.

800 வயது வந்தோரிடையே நடத்தப்பட்ட ஆய்வின் போது, அதிகளவில் ஆர்சினிக்கைக் கொண்ட 20% ஆனோரின் உடலில் பொறுத்துக் கொள்ளக் கூடியளவில் காணப்பட்ட ஆர்சினிக், ஒரு லீற்றர் சிறுநீரில் 16.5 மைக்ரோகிராமாகும்.

இவர்கள், கடைசி 20% ஆன 3 மைக்ரோகிராம் ஆர்சினிக்கைக் கொண்டவர்களிலும் பார்க்க 3.6 மடங்கு நீரிழிவு உண்டாகக் கூடிய அபாயத்தைக் கொண்டிருந்தனர்.

நீரிழிவு நோய் இல்லாதோரை விட, நீரிழிவு உள்ள, அல்லது வரும் நிலையிலிருந்தோருக்கு ஆர்சினிக்கின் அளவு 26% கூடவாகக் காணப்பட்டது.

கனடிய அரசாங்கம் குடிநீரில் ஆர்சினிக்கின் அளவு ஒரு லீற்றருக்கு 0.010 மில்லிகிராம் இருக்கலாம் என நிர்ணயித்துள்ளது. ஆனால், கிராமப்புறங்களில், கிணறுகள் மூலம் குடிநீரைப் பெறுகின்ற பகுதிகளில் இதன் அளவு மிகவும் கூடுதலாகக் காணப்படுகின்றது. இந்நீரை மில்லியன் கணக்கான கிராமப்புற கனடியர்கள் அருந்துகின்றனர்.

இரண்டு மில்லியனுக்கும் மேற்பட்ட கனடியர்களுக்கு நீரிழிவு நோயுள்ளது. பத்தாண்டு முடிக்கையில், இது மூன்று மில்லியனைத் தாண்டிவிடும் என எதிர்வு கூறுகின்றனர்.



சுயினர்ஸ் துரைசிங்கம்  
கணினிப் பக்கம்

26

## காக்க காக்க கணினி காக்க...

யூனிகோட் என்றால் என்ன?

உலகெங்கும் பரந்து வாழும் தமிழ் உலாவிகள் (viewers) அனைவரும் வலைப்பக்கங்களை (Websites) அவர்கள் விரும்பும் மொழிகளில், தமிழ் மொழி உட்பட, தற்போது நேரடியாகப் பார்க்கவும் படிக்கவும் முடிகிறது. முன்னரெல்லாம், இணையத் தளங்களைத் திறந்தால், ஆங்கிலம், டொச், டச், பிரெஞ்சு, ஸ்பானியன், சீனம், ஹிந்தி, அரபுமொழி உட்பட, ஏராளமான சர்வதேச மொழிகளை, சாதாரணமாக அதே மொழியில் வாசிக்க வசதி இருந்தது. ஆனால், கல்தோன்றி மண்தோன்றாத காலத்து மூத்த மொழி என்று நம்மிடையே நாம் பெருமை பேசிக் கொண்டாலும், தமிழ் மொழியில் எதையாவது இணையத்தில் படிப்பதாக இருந்தால், தமிழ் எழுத்துருவின் தரவிறக்கம் பற்றி முன்னரே கவனித்து ஆவன செய்வது அத்தியாவசிய முன்நிபந்தனையாகக் காணப்பட்டது.

இருப்பினும், தமிழ் எழுத்துருக்களைத் தரவிறக்கம் (Download) செய்து, அவற்றைப் பயன்படுத்தியே தமிழ் வலைகளில் தமிழைத் தமிழாகப் படிக்க முடிந்த காலம் தற்போது முற்றாக மாற்றப்பட்டு, யாராவது வலைப்பக்கங்களுக்கு சென்றால், தமிழ் வலைகளிலுள்ள தமிழ் எழுத்துருக்களை (Font), எதுவித தரவிறக்கமுமின்றி, தன்னிச்சையாகத் தமிழில் படிக்க முடிகிறது.

யூனிகோட் முறையில் எதிர்கால உலகளாவிய தனித்தரத்திற்கான அமைப்பாக, தானியங்கி (Dynamic) எழுத்துருவில் தமிழ் மொழியும் இணைக்கப்பட்டுள்ளதால், எந்தவொரு தமிழ் வலைப் பக்கத்தைத் திறக்கும் போதும், எழுத்துரு பற்றிய சிரமமெதுவும் இன்றி, தூய தமிழில் அனைத்தையும் படிக்கவும், மேலதிக அழுத்திகளைத் (buttons) தமிழில் பார்க்கவும், செயற்படுத்தவும் வாய்ப்பு உருவாகியுள்ளது.

படிப்படியாக தமிழ் இணையத் தளங்கள் இத்தானியங்கி தமிழ் எழுத்துரு முறையை நடைமுறைப்படுத்தி வருவதைப் பாவனையாளர்கள் அவதானிக்கலாம். பல இணையத் தளங்கள், தற்போதும் பழைய எழுத்துருக்களைப் பாவித்து வந்தாலும், விரைவில் இத் தானியங்கி (டைனமிக்) எழுத்துருவுக்குக் கடந்து செல்லவே பலவித முயற்சிகளையும் எடுத்து வருகிறார்கள்.

கணினிப் பாவனையில் எதுவித செயலறிவு, பாவனைப்பயன், தொழிலறிவு அற்றவர்கள் அல்லது குறைந்தவர்களும் கூட, எவ்வித முன்னேற்பாடுகளையும் செய்து கொள்ளாமல், நீண்ட தரவிறக்க இலத்திரனியல் சிரமங்களுக்குள் தங்களைச் சிக்க வைத்துக் கொள்ளாமல், ஆங்கில அல்லது சீன இணையத் தளங்களை அதே மொழியில் பாற்ப்பது போன்று, தமிழ் இணையத் தளங்களையும் தமிழில் நேரடியாகப் பார்க்க வகை செய்வதே இந்த செயலியின் நோக்கம். இத்தகைய தமிழ் பொது எழுத்துருவையும், அதற்கு அடிப்படையான செயலி வகையையும் உருவாக்குவதற்கு, தமிழ்சூறு நல்லுலகம் பல்வேறு முயற்சிகளையும் வேகமாக முடுக்கி விட்டது.

தமிழ்நாடு மாநில அரசு, இதற்கான ஒரு உயர்மட்ட செயற்குழுவை உருவாக்கி, அதற்கென ஓர் நிதியொதுக்கீட்டையும் செய்தது. இக்குழு, பலவித ஆய்வுகளையும் மேற்கொண்டு, ரி.எஸ்.சி. (TSC) எனப்படும் பொது எழுத்துருவை உருவாக்கி அவற்றை அனைத்து சர்வதேச தமிழ் இணையத் தளத்தினரும் பயன்படுத்த வேண்டுமென்று கோரிக்கை விடுத்து வந்தனர். இதன் காரணமாக, பல வலைப்பக்கங்கள், இந்த எழுத்துருக்களைப் பாவிக்க ஆரம்பித்தன. அத்தோடு, தகுதர எழுத்துருக்களை (TTF Fonts or True Type Fonts) மட்டுமே பாவிக்கும்படியும் பொது வேண்டுகோள் விடுத்து வந்தனர்.

இருந்தாலும், அடிப்படைப் பிரச்சனை தீர்ந்தபாடாக இல்லை. எந்தவொரு எழுத்துருவையும் தரவிறக்கம் செய்யாமல், நேரடியாகத் தமிழில் இணையத் தளத்தை மேய்வதென்னவோ முயற்கொம்பாகவே இருந்து வந்தது. பல இடைக்கால முயற்சிகளும் கண்டுபிடிப்புக்களும் பலனளித்தாலும், எதுவித மேலதிக எழுத்துருவை அல்லது செயலியைத் தரவிறக்கம் செய்யாமல், தமிழை வலையில் பாற்ப்பதென்பது முடியாத விடயமாகவே தென்பட்டது.

(அடுத்த இதழிலும் வரும்)



எம்மைச் சுற்றி நடப்பவைகளிலிருந்து பொறுக்கி எடுக்கப்பட்ட சில சம்பவங்களைக் காய்தல் உவத்தலினிற் எழுதும் இந்தப் பத்தி (column) அவ்வப்போது வெளிவரும். கண்டவை, கேட்டவை, நடந்தவையே இதன் மூலாதாரம். ஒருவகையில் பார்த்தால் இதுவும் கூட தகவல்தான்.

## கனடியத் தேர்தலும் தமிழ் வாக்காளரும்!

கடந்த மாதம் 13ஆம் திகதி கனடாவுக்கான 40வது பொதுத்தேர்தல் நடைபெற்றது. எதிர்பார்த்தது போல லிபரல் கட்சி மண் கவ்வியது.

பல தமிழ் பிரமுகர்கள் முதன்முறையாக லிபரலுக்கு எதிரான வேட்பாளர்களுக்கு பிரசாரங்கள்/விளம்பரங்கள் வாயிலாக ஆதரவு வழங்கியதையும் இத்தேர்தலில் அவதானிக்க முடிந்தது.

வாக்களிப்பும், ஆதரவுப் பிரசாரமும் அவரவர் உரிமை. நாட்டாண்மைப் பாணியில் இதனைத் தட்டிக் கேட்க எந்தக் கொம்பனுக்கும் உரிமையில்லை.

ஒருகாலத்தில் ஒன்றாயியோ என் டி. பி தலைவர், முதலமைச்சர் பதவிகளை வகித்த பொப் ரே, இன்று லிபரல் எம்.பி ஆகி, லிபரலின் தமைமைப் பதவிக்குப் போட்டியிடலாமென்றால், பேராசிரியர் சந்திரகாந்தன், நக்கீரன் தங்கவேலு, கலாநிதி சிறீபவன் சிறீஸ்கந்தராஜா, நேரு குணரத்தினம் போன்ற ஆளுமை அனுபவசாலிகளுக்கு வாய்ப்புண்டு போட எவரும் முயலக்கூடாது.

இவர்கள் லிபரலுக்கு ஆதரவாகக் கருத்துக் கூறவில்லை என்பதற்காக, லிபரல் 'பெனியனை' அணிபவர்களுக்கு இவர்களை விமர்சிக்கும் தார்மீக உரிமை கிடையவே கிடையாது.

இந்த வகையில் இவை தொடர்பாக எமக்குக் கிடைத்த சில கருத்துகளுக்கு இப்பகுதி ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது.

## தமிழரின் விடுதலைப் போரை லிபரல் எப்போது ஆதரித்தது?

ஆ. கோபால் என்னும் தமிழன்பர் இது தொடர்பாக மூன்று பக்கக் கடிதமொன்றை மின்னஞ்சல் வழியாக அனுப்பி வைத்துள்ளார். தொடர்ந்து பலருக்கு அனுப்பியும் வருகின்றார்.

லிபரல் கட்சி என்றமே தமிழரின் விடுதலைப் போராட்டத்தை ஆதரிக்கவில்லை என்பதைத் தம் பக்க நியாயங்களுடன் இங்கு கோபால் விளக்கியுள்ளார். இதற்காகப் பல விடயங்களை நினைவுபடுத்தியுமுள்ளார். பத்திரிகை ஒன்றை வெளியிடுவருக்கும் பெயரிட்டு, 'பகிரங்கக் கடிதம்' என்ற மகுடத்தில் இது தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது.

## இது எப்பிடி இருக்கு?

கனடாவில் சுரேஷ் மாணிக்கவாசகத்தை கைது செய்து சிறையிலிட்டது லிபரல் அரசாங்கமே; முதலாவது பொங்கு தமிழ் நிகழ்வில் லிபரல் எம். பீக்கள் ஒருவர் கூடக் கலந்து கொள்ளாதது ஏன்? சுனாமியைப் பார்க்க தாயகம் போன லிபரல்காரர்கள் இங்கு வந்து என்ன செய்தார்கள்? என்று பல கேள்விகள் இதில் கேட்கப்பட்டுள்ளன.

இதன் பிரதியைப் பெற விரும்பின், arumugam\_12@hotmail.com என்ற மின்னஞ்சலுடன் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

## மாடுகளின் வாலையும் வளர்வதாகவே சொல்கிறோம்!

ஸ்காபரோவின் சகல தொகுதிகளிலும் வழக்கம்போல லிபரல் கட்சியினரே வெற்றி பெற்றனர். ஓரளவுக்கு இது எதிர்பார்க்கப்பட்ட வெற்றி. ஒவ்வொரு தேர்தல் காலத்திலும் தொகுதிகளின் வாக்காளர் தொகை அதிகரித்துச் செல்கின்றது. எனவே, வெற்றி பெறுபவர்களின் வாக்குத் தொகையும் அதற்கேற்ப அதிகரிக்க வேண்டும்.

ஆனால், ஸ்காபரோ தொகுதிகளில் அவ்வாறு அதிகரிக்கவில்லை. மாறாக லிபரலுக்குக் கிடைத்த வாக்குகள் குறைந்துள்ளன. இதனை மாட்டினது வாலின் வளர்ச்சிக்கு (கீழ்நோக்கி வளர்வது) ஒப்பிடலாம்.

ஸ்காபரோ தொகுதிகளில் கடந்த மாதத் தேர்தலில் வெற்றி பெற்ற லிபரல்காரரின் வாக்குகள் கீழே தரப்பட்டுள்ளது. அடைப்புக் குறிக்குள் 2006 தேர்தலில் அவர்களுக்குக் கிடைத்த வாக்குகளைக் காணலாம்.

ஸ்காபரோ-கில்ல்டு: ஜோன் மக்கே - 18,035 (21,877).  
ஸ்காபரோ மத்தி: ஜோன் கனிஸ் - 17,902 (23,332).

## உதாசனன் உலா விருந்து

ஸ்காபரோ மத்தி: மிச்சேல் சிம்சன் - 15,480 (19,930 - முன்னைய எம் பி).  
ஸ்காபரோ எஜின்கோர்ட்: ஜிம் கரியியானிஸ் 22,729 (28,065).  
ஸ்காபரோ றூஜ்றிவர்: டெரிக் லீ - 23,716 (30,285).

மேற்சொன்ன ஐந்து தொகுதிகளிலும் லிபரல் கட்சியினருக்கு இம்முறை வாக்குப்பலம் குறைந்துள்ளது. இந்தத் தொகுதிகளில் தமிழர்கள் பெருமளவில் வசிக்கின்றனர். அப்படியானால், தமிழர்களின் வாக்குகள்.....?.

"ஸ்காபரோ லிபரல் எம். பீக்கள் தமிழ் வாக்காளர்களுடன் அடிமட்ட உறவு கொண்டு நேரடியாக அவர்கள் விருப்பு வெறுப்புகளை அறிய வேண்டும். தலை சுற்றுக்காரர்களை நம்பினால் மேலும் ஆபத்து வரும்" என்று கூறுகின்றார் வி. எஸ். எஸ். துரை என்னும் வாசகர்.

## பீ(B)ச்செஸ்-ஈஸ்ட்யோர்க்கில் என்ன நடந்தது?

1993ல் இத்தொகுதியில் முதன்முதலாக லிபரலில் போட்டியிட்டு வெற்றிபெற்ற மரியா மினா, கடந்த 15 ஆண்டுகளில் இடம்பெற்ற ஆறு தேர்தல்களிலும் தொடர்ந்து வெற்றி பெற்றுள்ளார்.

கிரட்சியன் அரசில் அமைச்சராகவிருந்த இவர், ஒரு தேர்தல் வாக்களிப்புச் சர்ச்சையால் அமைச்சர் பதவியைத் துறக்க நேர்ந்தது.

இவர் இம்முறை என் டி. பி. வேட்பாளர் மர்ளின் சேர்னியின் கடும் போட்டியை எதிர்நோக்கியவர். இறுதியில் 4,000 வரையான அதிக வாக்குகளால் வெற்றி பெற்றுள்ளார்.

ஆனால், 2006ஆம் ஆண்டுத் தேர்தலில் இவருக்குக் கிடைத்த 20,678 வாக்குகளுடன் ஒப்பிடுகையில், இம்முறை 18,928 வாக்குகளே கிடைத்துள்ளது. அளிக்கப்பட்ட மொத்த வாக்குகளில் 41 வீதம் மட்டுமே இவருக்குக் கிடைத்தது. இவருக்கு எதிராகக் அளிக்கப்பட்டவை 59 வீதம்.

இந்நிலையில், இவரது வெற்றியை "ஈழத்தமிழருக்குக் கிடைத்த வெற்றி" என்று எவராவது கூறினால் அதனைவிட முட்டாள்தனமான கூற்று வேறெதுவும் இருக்காது என்று சொல்கிறார், இதே தொகுதியில் வசிக்கும் ப.கா.நாதன்.



## அவதானம் தேவை சுத்தம் பேணுவதிலும்

சுத்தம் பேணுவதில் இன்று அனைவரும் மிகுந்த அக்கறை காட்டுகிறோம். உணவில் சுத்தம், உடையில் சுத்தம், மற்றவர்களுடன் தொட்டுப்பேசுவதில் தயக்கம், தொற்று நோயுள்ளவரை பார்த்து வந்தால் உடைகளைத் தோய்ப்பதுடன் குளிப்பது, வெளியில் போட்ட செருப்புடன் வீட்டிற்குள் வராதிருப்பது என ஒவ்வொருவரும் தமது அறிவுக்கு எட்டியபடி சுத்தத்திலும் சுகாதாரத்திலும் கவனமாயிருக்கிறார்கள்.

இது அவசியமானது, பாராட்டப்பட வேண்டியது. நலமாக வாழ இது உதவும்.

ஆயினும் இன்றைய விஞ்ஞான யுகத்தில் இன்னும் சிலபடிகள் மேலே செல்லுகிறோம்.

கிருமிகளைக் கொல்லக்கூடிய (Antimicrobials) இரசாயனப் பொருட்களைக் கொண்டு எமது வீடு, சமையலறை, சாப்பாட்டு மேசை, மலசலகூடம், வீட்டுத்தரை போன்றவற்றைச் சுத்தம் செய்கிறோம். உதாரணமாக benzalkonium chloride (BZK) என்ற கிருமி எதிர் இரசாயனம் வைத்தியசாலைகளிலுள்ள மேசை, கதிரை, தரை போன்றவற்றின் மேற்புறங்களைச் சுத்தம் செய்ய உபயோகிக்கப்படுகிறது. இப்பொழுது அவ்வாறானவை வீடுகளிலும் பரவலாகப் பாவனையில் உள்ளது. லைசோல், டெட்டோல் என கிருமி எதிர் இரசாயன மருந்துகள் பலவகைப் பெயர்களில் கிடைக்கும்.

ஆனால் இவ்வாறு உபயோகிப்பதால் எமது சூழலிலுள்ள பல கிருமிகள் அத்தகைய கிருமி எதிர் இரசாயனங்களுக்கு தாக்குப் பிடிப்பது மாத்திரமின்றி அவற்றிற்கு எதிரான சக்தியைப் படிப்படியாகப் பெற்று மேலும் வீரியமுள்ள ஆபத்தான நோய்க்கிருமிகளாக மாறும் சாத்தியமுள்ளதாக அண்மையில் செய்யப்பட்ட ஆய்வு ஒன்று கூறுகிறது.

இந்நிலை தொடர்ந்தால் நாம் வழமையாகப் பாவிக்கின்ற நுண்ணுயிர் கொல்லி மருந்துகள் (Antibiotics) பலவும் கூட செயற் பலமிழந்து அத்தகைய கிருமிகளை அழிக்க முடியாத நிலை ஏற்படலாம் எனச் சில விஞ்ஞானிகள் அஞ்சுகின்றனர். அதாவது Antibiotic Resistance தோன்றலாம் என்று சொல்லப்படுகிறது.

இதற்கு காரணம் என்ன? அத்தகைய இரசாயனங்களால் சுத்தம் செய்த பின் பொருட்களின் மேற்பரப்பில் அவற்றின் எச்சங்கள் மிகுந்திருக்குமல்லவா? இவை பெரும்பாலும் கிருமிகளை அழிக்கக் கூடிய செறிவில் இருக்கமாட்டாது. இதனால் அங்கு தப்பியிருக்கும் கிருமிகள் அந்த இரசாயனத்திற்கு இசைவடையும்.



றஞ்சி திரு

## சின்னச் சின்ன தகவல்கள்

ரொறன்ரோ போக்குவரத்துச் சேவையை (ரிரிசி) அத்தியாவசிய சேவையாக்குமாறு ஒன்ராறியோ மாகாண அரசைக் கோர முன் வைக்கப்பட்ட பிரேராரணை, ரொறன்ரோ நகர சபையின் வாக்கெடுப்பில் ஒரு வாக்கினால் தோல்வி கண்டது. இந்தத் தீர்மானம் நிறைவேறியிருந்தால், எவ்வேளையிலும் இதன் ஊழியர்கள் வேலைநிறுத்தம் செய்ய முடியாது.

குளிர்கால புளு காய்ச்சலுக்கான இலவச ஊசி மருந்து ஏற்றுப் பணியை ரொறன்ரோ நகரசபை அக்டோபர் 27ல் ஆரம்பித்துள்ளது. அடுத்த ஜனவரி நடுப்பகுதி வரை, 67 விசேட கிளினிக்குகளில் இது தொடரும். மூன்று வகையான காய்ச்சல்களை இந்த ஊசி மருந்து தடுக்குமாதலால் அனைவரும் புளு தடுப்பு ஊசி ஏற்ற வேண்டுமென அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

கனடிய நாடாளுமன்றத்துக்கு முதன்முறையாக 68 பெண்கள் இம்முறை தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளனர். 2006ஆம் ஆண்டுத் தேர்தலில் 64 பெண்கள் தெரிவாகியிருந்தனர். கனடாவின் முதலாவது பெண் நாடாளுமன்ற உறுப்பினராக அக்னன் மக்பெயில் 1921ஆம் ஆண்டில் தெரிவாகியிருந்தார். கனடாவில் பெண்கள் வாக்களிக்கும் உரிமை 90 ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே வந்தது.

கனடிய சனத்தொகையில் நாற்பது வீதமானவர்கள் வறுமைக் கோட்டின் எல்லையைத் தொடும் வருமானமுள்ளவர்களென்று ஒரு ஆய்வு கண்டுபிடித்துள்ளது. தங்கள் வீட்டில் ஒருவர் வேலையழிந்தால், அடுத்த இரண்டு மாதத்தில் தாம் வறுமைக் கோட்டுக்குக் கீழே சென்று வீட்டு அடமானம் அல்லது வாடகை செலுத்த முடியாது போகுமென இவர்கள் கூறியுள்ளனர்.

ஒன்ராறியோவில் வாகனங்களைச் செலுத்தும் போது தொலைபேசிகளைக் கையில் வைத்து உரையாடுவது உட்பட இலந்தரவியல் தொடர்புச் சாதனங்களைப் பயன்படுத்துவது தடைசெய்யப்பட்டுள்ளது. இதற்கான சட்ட மூலம் மாகாண சபை முன்னால் கடந்த மாதம் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது. நியுவுண்லாந்து, கியுபெக் ஆகிய மாகாணங்களில் இத்தடை ஏற்கனவே அமுலிலுள்ளது.

ரொறன்ரோவில் தற்போது வீடுகளின் குப்பைகளைப் போடுவதற்கு வழங்கப்படும் பிளாஸ்டிக் பெட்டிக்கும் பதிலாக புதிய நிறத்திலான பைகள் வழங்கப்படுகின்றது. இம்மாதம் முதலாம் திகதியிலிருந்து இந்தப் புதிய நடைமுறை அமுலுக்கு வந்துள்ளது. இந்தத் தற்காலிக ஏற்பாடு 2009 ஜனவரி 31ஆம் திகதியுடன் முடிவுக்கு வரும்.

ஒன்ராறியோவின் படுமோசமான வீதிகள் என்று இருபது வீதிகள் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன. இவற்றுள் முதலாவது இடத்தில் ஸ்டீல்ஸ் வீதி தொடர்ந்தும் இடம்பெற்றுள்ளது. ரொறன்ரோ நகரின் டபரின் வீதி, லோறன்ஸ் வீதி ஆகியவையும் இந்த இருபது வீதிகளுள் அடங்குகின்றன.

ரொறன்ரோ மாவட்ட கல்விச் சபைப் பகுதியிலுள்ள பாடசாலைகளுக்கு அதிபர்கள், உபஅதிபர்களைத் தெரிவு செய்யும் விடயத்தில் பாடசாலைகளின் பெற்றோர்களின் கருத்தும் பெறப்படவுள்ளது. இவர்களைத் தெரிவு செய்யும் குழுவில் பெற்றோர் பிரதிநிதி ஒருவரும் கட்டாயமாக இடம்பெற அனுமதிக்கப்படுவார்.

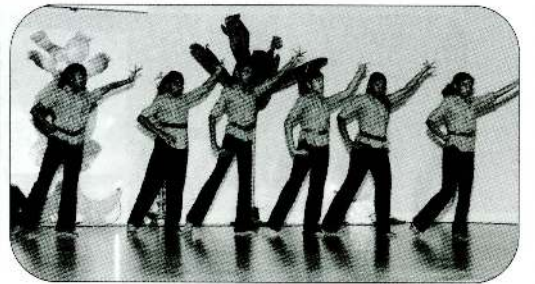






# சிறங்கை

தமிழர் கலை பண்பாட்டுக் கழகங்களின்  
27 மணி நேர முத்தமிழ் நிகழ்வு



ரொறன்ரோவில் இயங்கும் தமிழர் கலை பண்பாட்டுக் கழகங்களின் நான்கு அமைப்புகளும் இணைந்து , 'கெயர்' நிறுவன ஆதரவுடன் 'சிறங்கை' என்னும் அற்புத ஆடல் பாடல் கலை விழாவொன்றினைக் கடந்த மாதம் 4ஆம் 5ஆம் திகதிகளில் ஸ்காபரோ சிறீஐயப்பன் ஆலய மண்டபத்தில் 27 மணித்தியாலங்கள் தொடர்ச்சியாக நடத்தினர். உணர்வுபூர்வமாக எழுச்சியுடன் நடைபெற்ற விழாவின் இறுதியில் வானம்பாடிகளின் விடுதலைப் பாடல்கள் மகுடமாக அமைந்தது. பல நூற்றுக் கணக்கான மாணவர்கள் ஏற்றத்துடன் நடன நிகழ்ச்சிகளை வழங்கினர். வில்லிசை, நாடகம் என்பன விழாவின் மற்றைய சிறப்பம்சங்கள். அரசியல் ஆய்வாளர் திரு எஸ். திருச்செல்வம் இங்கு சிறப்புரை நிகழ்த்தினார். பல அன்பர்கள் மேடையில் வைத்து தாயக உறவுகளுக்குத் துயர் துடைக்கும் நிதி வழங்கி உற்சாகமுட்டினர். விழாவின் சில காட்சிகளை இப்பக்கத்தில் காணலாம். (ஒளிப்படங்கள்: கோகுலன்)





## கலைமன்றத்தின் 'நிருத்த நிறைஞர்' பட்டமளிப்பு வைபவம்



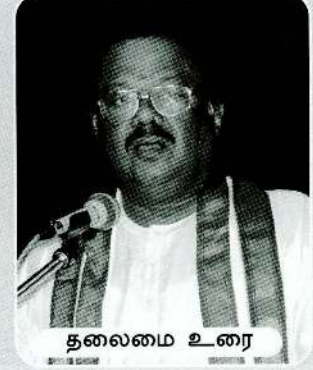
தமிழ் வாழ்த்து



கனடிய கீதம்



அதிபர் உரை



தலைமை உரை



பட்டம் பெற்றவர்களை அறிமுகம் செய்தவர்கள்



பட்டம் பெற்ற மாணவிகள்

நிறைஞ்சனா சந்துரு அவர்களின் கனடா கலைமன்றத்தின் நாட்டிய ஆசிரியைகளுக்கான 'நிருத்த நிறைஞர்' நான்காவது ஆண்டு பட்டமளிப்பு வைபவம் கடந்த மாதம் 11ஆம் திகதி யோர்க்வுட் அரங்கில் நடைபெற்றது. செல்வி தக்ஷிகா விக்னராஜன், செல்விகள் கார்மிளா-லோஜனா விக்னேஸ்வரமூர்த்தி சகோதரிகள், செல்வி சந்தியா குணசேகரன், செல்வி மினோயா மகேந்திரராஜா, செல்வி பிறிசில்லா சாமந்தி சாந்தகுமார் ஆகியோர் இவ்வருடம் பட்டம் பெற்றனர். திரு எஸ். திருச்செல்வம் அவர்களின் தலைமையில் நடைபெற்ற விழாவில் கலாநிதி த. வசந்தகுமார், குரு அரவிந்தன், எஸ். அச்சுதன், திருமதி வாசுகி நகுலராஜா, திருமதி லீலாவதி சந்திரசேகரம் ஆகியோர் பட்டம் பெற்றவர்களை அறிமுகம்செய்து உரையாற்றினர். 'அமிர்தாலயா அக்கடமி' மாணவிகளும் இங்கு மதிப்பளித்து சிறப்புச் செய்யப்பெற்றனர். கலைமன்ற அதிபர் திருமதி நிறைஞ்சனா சந்துரு வரவேற்புரை நிகழ்த்தினார். பட்டமளிப்பு வைபவத்தின் பின்னர், கலைமன்றத்தின் அனைத்து வகுப்பு மாணவர்களும் அவர்களுடைய பரீட்சைச் சான்றிதழ்கள் வழங்கி மேன்மை செய்யப்பெற்றனர்.

ஒளிப்படங்கள்: பிரான்சிஸ் - A1 கொழும்பு போட்டோ



நிகழ்ச்சி நெறியாள்கை



'நிருத்த நிறைஞர்' - 2008



## சிநீலங்கா கிரிக்கெட் அணிக்கு கனடியத் தமிழர் வழங்கிய 'வரவேற்பு'



கனடாவில் கடந்த மாதம் நடைபெற்ற நான்கு நாட்களுக்கிடையேயான 20 ஓவர் கிரிக்கெட் போட்டியில் கலந்துகொள்ள வந்த சிநீலங்கா அணிக்கு கனடியத் தமிழர்கள் வித்தியாசமான 'வரவேற்பு' வழங்கி சிங்கள அரசின் குரூர முகத்தை அம்பலப்படுத்தினர். மூன்று நாட்கள் நடைபெற்ற இப்போட்டிக்கு பார்வையாளராக வந்தவர்களைக் கவரும் வகையில் இந்த 'வரவேற்பை' கனடிய தமிழ் மகளிர் அமைப்பினரும், தமிழ் இளையோர் அமைப்பினரும் ஏற்பாடு செய்திருந்தனர்.

ஆயிரக்கணக்கில் கலந்து கொண்ட உணர்வாளர் சிங்கள அரசின் இனப் படுகொலைகளையும் அணியில் இடம்பெற்ற இராணுவச் சிப்பாயான அஜந்த மென்டிசிஸின் மனித உரிமை மீறல்களையும், பதாதைகள் ஆங்கிலப் பிரகரங்கள் மூலம் வெளிப்படுத்தினர். மூன்றாம் நாளன்று விமானமொன்று "Stop Genocide Sri Lanka" என்ற பதாதையுடன் மைதானத்தின்மேல் புறந்து பரபரப்பை ஏற்படுத்தியது. வரவேற்புக் கோலத்தை ஒளிப்படங்கள் மூலம் அறியலாம்.





# Canadian Tamil Media's 'Feeding Hands' 24 hours program



நாதஸ்வர-தவில் இசை



'வானம்பாடிகள்'



'சுவிஸ்' லக்ஷ்மி



'மெகா ரியூனர்ஸ்'



'சுருதி'



வரவேற்பு நடனம்



வில்லிசை



எழுச்சி அபிநயம்



# கனடியத் தமிழ் ஊடகங்களின் 'ஊட்டும் கரங்கள்' 24 மணிநேர நிகழ்ச்சி



நிதியுதவி - பாபு கேற்றரிங்



நிதியுதவி - நியூஸ்பைஸ்லான்ட்



நிதியுதவி - எஸ்.பி. இம்போட்டர்ஸ்

வன்னியில் வாடும் தமிழ் உறவுகளுக்கு உதவுவதற்காக 'ஊட்டும் கரங்கள்' என்னும் 24 மணி நேர இசைக் கலையரங்கொன்றினைக் கனடிய தமிழ் ஊடகங்களின் ஒன்றியம் கடந்த மாதம் 24ஆம் 25ஆம் திகதிகளில் ஸ்காபரோ சிறீஜயப்பன் ஆலய மண்டபத்தில் வெகு சிறப்பாக நடத்தியது. இருபதுக்கும் அதிகமான நாடஸ்வர-தவில் கலைஞர்கள் இணைந்து இசை வழங்கி நிகழ்வை 24ஆம் திகதி பிற்பகல் 4 மணிக்கு ஆரம்பித்து வைத்தனர். சுவிஸ் லட்சுமி, சுருதி, மெகா ரியுனர்ஸ், வானம்பாடிகள் ஆகிய நான்கு ரொறன்ரோவின் முன்னணி வாத்தியக் குழுக்களும் ஒரே மேடையில் தனித்தனியாக விருந்தளித்து ரசிகர்களை மகிழ்ச்சிப்படுத்தினர். இருபதுக்கும் அதிகமான நடனக் கல்லூரிகளின் மாணவர்கள் நடன நாட்டிய நிகழ்ச்சிகளை நள்ளிரவு-அதிகாலை என்று பாராது தொடர்ந்து வழங்கினர். பொன்னையா விவேகானந்தன் குழுவினர் நாடகத்தையடுத்து, அன்ரன் பீலிக்ஸ் குழுவினரின் வில்லிசை இரவு 4 மணிக்கு ஆரம்பமாகி 5 மணிக்கு முடிவடைய, அதனையடுத்து மறுநாட் காலைவரை கலைச்செல்வன் எழிச்சிப் பாடல்களுக்கு அபிநயம் வழங்கி அனைவரதும் பாராட்டைப் பெற்றார். பாபு கேட்டரிங், எஸ் பி. இம்போட்டர்ஸ், நியூஸ்பைஸ்லான்ட் ஆகிய வணிக நிறுவனங்களின் உரிமையாளர்கள் மேடையில் வைத்து 'கெயர்' நிறுவனத்துக்குத் தலா ஐயாயிரம் டாலர்களை அன்பளிப்பிப்புச் செய்து ஆதரவுக் கரம் வழங்கினர். தமிழ் ஊடகங்களின் சார்பில் திரு எஸ். திருச்செல்வம், எஸ். கே. பரமேஸ்வரன் ஆகியோர் தாயக நிலைமைகளை விளக்கி உரையாற்றினர். நிகழ்ச்சிகளை தமிழ்ச்சோலை யோகன், திரு. ஞானபண்டிதன் நிகழ்ச்சிகளை உணர்வுடன் தொகுத்து வழங்கினர். ஆகியோர் பிரிகேடியர் தமிழ்ச்செல்வனின் மூத்த சகோதரர் சிவா பரமு தலைமையில் அவர்களது குடும்ப உறவினர்கள் சிறுறுண்டிச்சாலை அமைத்து, அப்பம், தோசை, மரவள்ளிக் கிழங்கு, சுண்டல், கச்சான், கோப்பி, தேநீர் போன்றவைகளைச் சுட்சுட விற்பனை செய்து 'கெயர்' நிறுவனத்துக்கு சுமார் 4,800 டாலர்களை வழங்கினர். இந்த உணவுப் பொருட்களைத் தயாரிப்பதற்கான மூலப் பொருட்களை தமிழ் வணிகர்கள் இலவசமாக வழங்கியிருந்தனர். (ஒளிப்படங்கள்: கோகுலன்)



தொடக்க உரை



முடிவுரை



நிகழ்ச்சித் தொகுப்பு



நிகழ்ச்சித் தொகுப்பு



விடுதலை நடனம்



சிறப்பு நாடகம்



வேணு காணம்



இது உங்களுக்கு...!



வீடு வாங்கும் போதோ அல்லது விற்கும் போதோ இந்த சன்மானம் உங்களுக்கு உறுதியாகிறது!  
(இரண்டாம் தொகுதி மெம்பர்களுக்கு மாதிரியே)

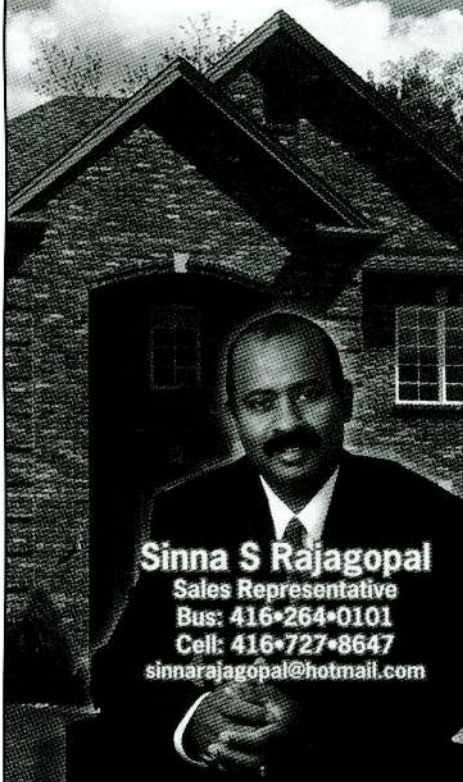


**HomeLife/ Future Realty Inc.**

Realtor Member

262 Markham Road

Scarborough, ON M1J 3C5



**Sinna S Rajagopal**

Sales Representative

Bus: 416-264-0101

Cell: 416-727-8647

sinnarajagopal@hotmail.com

## இலங்கையில் தமிழர் ஒரு முழுமையான வரலாறு கலாநிதி முருகர் குணசிங்கத்தின் நூல் வெளியீடு



கலாநிதி முருகர் குணசிங்கத்தின் 'இலங்கையில் தமிழர் - ஒரு முழுமையான வரலாறு' என்றும் நூலின் வெளியீட்டிற்கு கடந்த மாதம் 3ஆம் திகதி ஸ்காபரோ நகர மண்டபத்தில் நடைபெற்றது. கனடியத் தமிழர் பேரவை இதனை ஏற்பாடு செய்திருந்தது. திரு எஸ் திருச்செல்வம் தலைமையில் நடைபெற்ற இவ்வைபவத்தில் திருவாளர்கள் வேலா வேலாயுதபிள்ளை, பொன் பாலராஜன், நக்கீரன் வே. தங்கவேலு, க. நவம் ஆகியோர் இங்கு உரையாற்றினர். நூலாசிரியர் சிறப்புரையாற்றி பல வரலாற்று உண்மைகளை விளக்கிக் கூறினார்.







## பெண்ணின் பொழுது - 8

சிவாஜினி பாலராஜன்

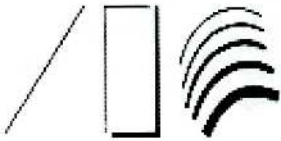
வரைதலைச் சிறப்பாக்குவது அல்லது மெருகூட்டுவது அந்த கலைஞரின் நுணுக்கமான அறிவும் ஆராயும் தன்மையும் என்று தான் சொல்ல வேண்டும்.

ஒரு பொருளைப் பார்த்து வரைவதற்கு, முதலில் அந்தப் பொருளின் உருவம் (shape), நீள-அகல-உயரங்கள் (proportions) என்பவற்றை கருத்திற் கொள்ள வேண்டும். இந்த நீள அகல உயரங்களை அளக்க வேண்டிய அவசியம் இல்லை. ஆனால் எங்கள் கண்ணுக்கு அந்த விகிதாசாரம் விளங்க வேண்டும். இவ்வாறு கணிக்காவிடின் படம் சிலசமயம் நீளப்பக்கத்தால் கூடியதாக அதாவது மெல்லிய நீண்டதாக அல்லது பருமனை குள்ளமான அமைப்பில் வரையப்பட்டு விடும். இதனால் இந்த ஒப்பீடு அளவு முக்கியமானதாகும்.

வரைதலைப் பயில விரும்பினால் முதலில் யாராவது வரைந்த ஒரு படத்தை பார்த்து வரைவது நல்லது. இன்னொருவரது படத்தை பார்த்து வரைவது வரைதலைப் பற்றிய ஒரு விளக்கத்தை நாங்கள் பெற உதவும். அவ்வாறு படத்தை தெரிவு செய்து அப்படத்தில் மிக முக்கியமாக அற்ற வெளி (negative space) உற்ற வெளி (positive space) என்பவற்றை நாங்கள் அறிந்து கொள்ள வேண்டும். அற்ற வெளி (negative space) எனப்படுவது வரையப்படும் பொருளின் அமைப்பினால் காட்டப்படாத பகுதி. உற்ற வெளி எனப்படுவது வரையப்படும் பொருளினால் எடுக்கப்படும் இடம் அல்லது வரைந்த அந்த படம் என்று சொல்லலாம். கீழே தரப்பட்டுள்ள படம் அற்ற வெளியையும் உற்ற வெளியையும் சிறப்பாக வேறுபடுத்திக் காட்ட ஒரு நல்ல உதாரணமாக அமையும்.



இங்கு முதலாவது படத்தில் ஓவியர் எந்த உருவத்தில் கவனம் செலுத்துகின்றார் என்பதை படத்தைப்பார்க்கும் பார்வையாளரால் திட்ட வட்டமாக தீர்மானிக்க முடியாத நிலை ஒன்று உண்டு. ஆனால் இரண்டாவது படத்தைப் பார்த்தவுடன் எங்கே ஓவியரின் கவனம் இருக்கிறது என்பது தெட்டத் தெளிவாக விளங்கக் கூடியதாக இருக்கிறது. இரண்டாவது படத்தில் ஓவியரின் கவனம் பூச்சாடியில் இருக்கிறது. இதில் கறுப்பாக இருப்பது உற்றவெளி (positive space). வெள்ளையாக இருப்பது அற்றவெளி (negative space). இரண்டாவது படத்து உற்றவெளி மூன்றாவது படத்தில் அற்றவெளியாகவும். (இரண்டாவது படத்து) அற்றவெளி (மூன்றாவது படத்தில்) உற்றவெளியாகவும் மாறியுள்ளன. இந்த அற்றவெளி அடையாளம் கண்பது ஓவியத்தின் விளிம்புகள் மெல்லியனவாக இருக்க வேண்டுமா அல்லது தடித்தனவாக இருக்க வேண்டுமா என முடிவெடுப்பதற்கு மிகவும் உதவியாக இருக்கும்.



### கோடுகள் (Lines)

வரைதலின் முதற்கட்டமாக நாங்கள் கோடுகளைப் பற்றிப் பார்ப்போம். கோடுகள் தான் ஒரு படத்தின் உருவம். அமைப்பு என்பவற்றை பார்ப்பவரது கண்களுக்கு பகுத்துக் காட்டுவது. இவை நேர் கோடுகளாகவோ வளைந்த கோடுகளாகவோ அல்லது முறிந்து கோணங்களை அமைப்பதாகவோ இருக்கலாம். ஒரு ஒற்றைக் கோடு கடதாசியை அந்தப் பக்கம் இந்தப் பக்கம் என்று கூறு போட்டுக் காட்டும். மேலதிகமாக கோடுகள் சேர்க்கப்படும் போது பகுத்தல் கடினமாகின்றது.

### அமைப்பு (Shape)

தொடர்தேர்ச்சியான நெளிவு சுளிவுடன் கூடிய ஒற்றைக் கோடு அல்லது ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட கோடுகள் இணையும் போது அமைப்பு உருவாகின்றது. (28ம் பக்கம் வருக)



**HERITAGE**  
Education Funds  
**RESP**  
**SAVINGS PLAN**  
கல்விச் சேமிப்புத் திட்டம்

Your are eligible to apply for and Education Savings Grant of up to \$7,200 per child

Your savings are more safe and secure

Your can start with a small amount

it's a more flexible plan

**EDUCATION IS  
A GREAT GIFT FOR  
YOUR FUTURE GENERATIONS**

உங்கள் பிள்ளைகளின் கல்விக்கான சேமிப்பு உங்கள் எதிர்கால துலையுரைக்கான முதலீடு

[WWW.KERUDAVIL.COM](http://WWW.KERUDAVIL.COM)

**INCOME TAX  
PREPARATION**

Personal Income Tax  
Small Business Income Tax  
Computerized Returns



**S. Ganthy**  
B.A., Srilanka  
Enrollment Officer

**416. 841. 1866**  
**416. 955. 9303**  
E.mail: ganthiv@rogers.com



## ஈழத்தமிழருக்காகக் குரல் கொடுக்கும் இந்திய ஊடகங்களுக்கு நன்றி!

### கனடியத் தமிழ் ஊடகங்களின் ஒன்றியம் அறிவிப்பு

“மனிதப் பேரவலத்துக்கு உள்ளாகியிருக்கும் ஈழத்தமிழர்களின் உயிருக்கான போராட்டத்தை வெளிக்கொணர்வதில் முன்னின்று செயற்படும் இந்திய ஊடகங்களுக்குப் பொதுவாகவும், தமிழக ஊடகங்களுக்குச் சிறப்பாகவும் நன்றிகளைத் தெரிவிக்கின்றோம். அத்துடன், இந்தப் பணி தொடர்ந்து ஈழ மக்கள் தமது உரிமையுடன் வாழும் விடுதலை வாழ்வு கிடைக்க வழியமைக்க வேண்டுமெனவும் கோருகின்றோம்” என்று கனடியத் தமிழ் ஊடகங்களின் ஒன்றியம் வேண்டுகோள் விடுத்துள்ளது.

இது தொடர்பான ஒன்றியத் தீர்மானத்தின் முழு விபரம் வருமாறு:

“வன்னிப் பெருநிலத்தில் சிறிலங்காவின் சிங்கள அரசு மாதக்கணக்கில் நடத்தி வரும் அராஜக நடவடிக்கைகள், வான்குண்டு வீச்சுகள், எறிகணைத் தாக்குதல்களால் பாதிக்கப்பட்டு ஊரூராய் அலைந்து கொண்டிருக்கும் எமது உறவுகளுக்கு உதவுவதற்காக 2008 அக்டோபர் 24-25 திகதிகளில் கனடாவின் ரொறன்ரோவில் ‘ஊட்டும் கரங்கள்’ 24 மணி நேர நிகழ்ச்சியை நடத்திய கனடியத் தமிழ் ஊடகங்களின் ஒன்றியம், இங்கு கூடியிருக்கும் ஆயிரக் கணக்கான மக்கள் முன்னிலையில் பின்வரும் தீர்மானங்களைப் பிரகடனப்படுத்துகின்றது.

\* அவல வாழ்வுள் சிக்கியிருக்கும் எமது உறவுகளுக்கு எல்லா வழிகளிலும் தொடர்ந்து உதவிட நாங்கள் உறுதி பூணுகின்றோம்.

\* இதற்காகக் கனடிய மண்ணில் புகலிடம் பெற்றிருக்கும் மூன்று லட்சம் வரையான தமிழ் மக்களை ஒன்றிணைத்துத் தாயக உறவுகளுக்கு உதவிடும் அனைத்துச் செயற்பாடுகளையும் ஒருமுனைப்படுத்திச் செயற்பட முன்னின்று உழைப்போம்.

\* எமது உறவுகளின் துயர் துடைக்கத் தாமாகவே முன்வந்து குரல் கொடுப்பதோடு நிற்காது, தமிழக மக்கள் கருத்தை வெளிக்கொணர்ந்து அதன்பாற செயற்பட இந்தியாவின் மத்திய-மாநில அரசுகளுக்கு அழுத்தம் கொடுக்கும் இந்திய ஊடகங்களுக்குப் பொதுவாகவும், தமிழகச் சிற்றிதழ்கள் மற்றும் நாளேடுகளுக்குச் சிறப்பாகவும் கனடியத் தமிழ் ஊடகங்களின் ஒன்றியம் நன்றியைத் தெரிவிக்கின்றது.

\* மனிதாபிமான அடிப்படையில் ஊடக தர்மத்தின்பால் செயற்படும் இந்த ஊடகங்கள், ஈழ மக்கள் தமது உரிமையுடன் வாழும் விடுதலை வாழ்வு கிடைக்கும்வரை தம் பணியைத் தொடர்ந்து செய்ய வேண்டுமென வினயமுடன் வேண்டுகின்றோம்.

\* மேலைத்தேய நாடுகளிலுள்ள ஊடகங்களும், சர்வதேச செய்தி நிறுவனங்களும் மனிதாபிமான நோக்குடன் ஈழத்தமிழர் பிரச்சனைகளை வெளியே எடுத்துவர நடவடிக்கைகளை எடுக்க வேண்டுமென்று சகோதர ஊடகவியலாளர்கள் என்னும் வகையில் கனடியத் தமிழ் ஊடகங்களின் ஒன்றியம் கேட்கின்றது.”



**யசோ சின்னத்துரை**  
கனடிய சட்டத்தரணி

The Law Offices of

**Yaso Sinnadurai**  
Barrister & Solicitor, Notary Public

**Tel: 416 265 3456**

**Fax: 416 265-2770**

2100 Ellesmere Road, Suite 202, Scarborough ON M1H 3B7 (Markham & Ellesmere)

வீடு

காணி

வர்த்தகச் சட்டம்

Real Estate Law

Residential &

Commercial

Business Law





சிந்தனைப் பூக்கள்

எஸ். பத்மநாதனின் தொடர்

25

## சிட்டுக்களே வாருங்கள்!

பாடசாலைகள் ஆரம்பித்து விட்டன; நீங்களும் படிப்பில் மிகவும் தீவிரமாக ஈடுபட்டிருப்பீர்கள். எனினும் கணினி மூலம் அதிகமாக கற்று வருவதனையே பொதுவாக விரும்புகின்றீர்கள். வாசிப்பின் மூலம் அறிவு பெறுவது முக்கியம் எனினும் சிந்திப்பதே மிகவும் முக்கியமாக தேவைப்படுகிறது என்பதே மாமாவின் விருப்பமாகும்.

'Read less Think More' என்ற ஒரு அருமையான வாசகத்தினை முன்பொரு தடவை படித்த ஞாபகம் உண்டு. இதில் உள்ள அர்த்தம் வாசிப்பதினை விட சிந்தனையே மிகவும் முக்கியமாகின்றது. கேட்கும் எந்த கேள்விகளுக்கும் நீங்கள் சிந்தித்து பதில் கூற வேண்டியுள்ளது. எதற்கும் வரைவிலக்கணம் (Definition) கூறுவதில் நீங்கள் மிகவும் கவனம் செலுத்துங்கள். எவருக்கு சரியான வரைவிலக்கணம் கூற தெரிகிறதோ அவரே பரீட்சையில் உயர்ந்த புள்ளியைப் பெறுவார் என்பதே இதன் கருத்தாகும்.

அண்மையில் ஒரு விருந்து வைபவத்தின் போது சில சிட்டுக்களை சந்திக்க நேர்ந்தது. பல பாடசாலைகளில் படிக்கும் சிட்டுக்களே அங்கு இருந்தனர். 9ஆம் 10ஆம் தரத்தில் படிப்பவர்களே அவர்கள். தற்போதைய நிலையில் அவர்களது கிரகிக்கும் திறன் எவ்வாறுள்ளது என்பதனை அறிவதற்காக மாமா அவர்களை அன்போடு அழைத்தார். உரையாடல் மூலமாக சாதாரணமாக கேட்பது போல திடீரென்று ஒரு சிறிய கேள்வியை கேட்டு வைத்தார். மாமா கேட்ட கேள்வி இது தான். 'what is the different between the weather and the climate?' அதாவது வானிலைக்கும் காலநிலைக்கும் உள்ள வேறுபாடு என்ன? என்பது தான் அது.

முதலில் எல்லோரும் ஒருவரையொருவர் பார்த்துக் கொண்டார்கள். பின்பு சிலர் மௌனமாகினர்; சிலர் பதில் சொல்ல முயற்சித்தனர். ஒருவர் திடீரென்று இரண்டும் ஒன்றுதானே என்றார். இது ஒரு சிந்திக்காத விடை. மாமா உடனே ஒரு விளக்கத்தினை வேண்டினார். கல்லூரி (College)யும் பல்கலைக்கழகமும் (University) ஒன்றா என வினவிய வேளையில் 'இல்லை' என்று எல்லோரும் கூறினர். அப்படியானால் weather உம் climate உம் ஒன்றல்ல என்பதனை கூறி இன்னும் சிந்திக்கத் துண்டினார்.

இன்னொரு சிட்டு திடீரென்று ஒரு நாளில் நிலவுவது weather எனவும் பல நாளில் நிலவுவது climate எனவும் கூறினார். இதுவும் திருப்தியான பதில் அல்ல. வானிலை அடிக்கடி மாறும் என்பதால் ஒருநாளில் நடைபெறுவது என்பது தவறு. மாமா இதில் பூண திருப்தி இல்லை என்று கூறி மீண்டும் சிந்தியுங்கள் என கூறினார். பல பதில்கள் வந்தன. எனினும், முதலில் கூறிய வரைவிலக்கணம் சார்ந்த, சரியான பதில் வரவில்லை.

மாமா சரியாக விளக்கி அதன் வரைவிலக்கணத்தை கூறினார். 'Weather is the condition of the atmosphere at any Particular time.' அதாவது "குறிப்பிட்ட நேரமொன்றில் வளிமண்டலத்தில் நிகழ்கின்ற தன்மையே வானிலை ஆகும். அதாவது சிட்டுக்கள் கூறியது போல் ஒரு நாள் அல்ல ஒரு குறிப்பிட்ட நேரம் என்பது முக்கியம். காலநிலை என்பதும் 'climate of a place is the typical weather condition there' என்றாகிறது. இதில் குறிப்பிட்ட இடம் முக்கியமாகும். இதனால் சூடான காலநிலை (Hot climate) குளிரான காலநிலை (cold climate) என்று பிரிகின்றன. இது ஒரு சிறிய உதாரணம் என்றாலும் மிகவும் கருத்துள்ள விடயம்.

சிட்டுக்களே! கட்டுரை எழுத, நூல் எழுத ஆரம்பிக்கப் போகும் நீங்கள் முறையான வரைவிலக்கணங்களை முதலில் புரிந்து கொண்டு ஆரம்பியுங்கள். உங்கள் எதிர்காலம் மிகவும் பயன்பெறும்.

The Law office of  
**GARY**  
Anandasangaree

416 321 1100

Gary Anandasangaree  
Barristor and Solicitor

10 Milner Busines Court  
Suite: 210  
Toronto, ON. M1B 3C6

Phone: 416 321 1100  
Fax: 416 321 1107  
gary@galaw.ca







## Dr. Shan A. Shanmugavadivel & Associates

டாக்டர் அ. சண்முகவடிவேல்

\* Orthodontics \* Implants \* Cerec Crowns

பற்களை ஒழுங்கு செய்தல், 'இம்பிளான்றர்' சிகிச்சைகளில் கனடாவில் பயின்ற பல வருட அனுபவமுள்ள டும்ப பல் வைத்தியர்.

### RAINBOW VILLAGE DENTAL OFFICE

2466 Eglinton Avenue East, Unit:7  
Scarborough, Ontario. M1K 5J8  
Monday to Saturday  
Near Kennedy Subway (Rainbow Village Building)

(416) 266 5161

### Main Square Dental Office

7-2575 Danforth Avenue  
Toronto, Ontario. M4C 1L5

Dr. Shan - Tuesday (morning)  
Dr. Yao San (Tue, Fri & Sat)  
Dr. Brian (Monday)  
Dr. May (Wednesday)

(416) 690 0121



Shaping careers for  
over 15 years

Changing your life  
begins with us....

#### Financial Assistance

Financial Assistance may be available for those who qualify.

We welcome:

- Social Assistance recipients
- EI - currently receiving / received recipients
- Maternity benefits received recipients

#### EARLY CHILDCARE ASST. (ECA)

100% Guaranteed Co-op placement

##### JOB OPPORTUNITIES

- Child Care Assistant
- Child Care Worker
- Day Care Worker / Teacher
- Preschool Worker
- Infant Day Care Worker

#### MEDICAL OFFICE ADMIN (MOA)

##### JOB OPPORTUNITIES

- Medical Office Assistant
- Medical Admin. Asst.
- Medical Receptionist
- Medical Secretary
- Hospital Ward / Unit Clerk

#### COMPUTERIZED ACCOUNTING

##### JOB OPPORTUNITIES

- Accounting Assistant
- Accounts Manager
- Accounts payable clerk
- Accounts Receivable Clerk
- Payroll clerk

#### BUSINESS ADMINISTRATION

##### JOB OPPORTUNITIES

- Administrative Assistant
- Office Assistant
- Office Administrator
- Management Trainee
- Executive Assistant

#### PERSONAL SUPPORT WORKER (PSW)

100% Guaranteed Co-op placement

##### JOB OPPORTUNITIES

- Personal Support Worker
- Home Support Worker
- Personal Care Attendant
- Resident Care Aid
- Nursing Assistant

#### NETWORK ENGINEERING

##### JOB OPPORTUNITIES

- Network Administrators
- Systems Administrators
- Technical Support Specialists
- Helpdesk Support
- LAN Administrators

Week-ends & Evening Courses  
Canadian Security Courses,  
QA / Software Testing, AccPac, Quick books, Ms Office,  
Visual Basic, C++, Visual C#, .Net, A+, MCP, MCSE, CCNA

## Computek College

**BUSINESS • HEALTH CARE • TECHNOLOGY**

Kennedy / Sheppard  
(North-East Corner)

Tel: 416-321-9911

2347, Kennedy Road, Suite 301  
Scarborough, ON., M1T 3T8

Kennedy / Eglinton  
N/W Corner, Above Library

Tel : 426.285.9941

2390 Eglinton Ave East, Suite 248  
Scarborough ON., M1K2P5



# கனடியத் தமிழர் மையம் Centre for Canadian Tamils

ரொறன்ரோ, கனடா

தாயக உறவுகளிற்கான உயிர்காப்பு வாரங்கள்  
இப்போதில்லையேல் எப்போது?

எமது அன்பிற்கும் மதிப்பிற்குமுரிய கனடியத் தமிழினமே!

வீடிழந்து, ஊரிழந்து, நாடிழந்து பூமிப்பந்தின் மூலை முடுக்கெல்லாம் பரந்து செறிந்து அகதியாய், அநாதையாய், நிர்க்கதியாய் வாழும் எம் உயிரோடு கலந்த உறவுகளே! புலம்பெயர்வாழ் தமிழினமே எழுந்திரு!

எமது அன்னை மண்ணில் சிங்களப் பௌத்த பேரினவாத அரசானது பல்வேறு நாடுகளின் உதவியுடன் திட்டமிட்டு எம் உறவுகள் அனைவரையும் பூண்டோடு அழிப்பதற்கான மிகக் கொடுமான இன அழிப்பு யுத்தம் ஒன்றைக் கட்டவிழ்த்து விட்டு மிகத் தீவிரமாக முன்னெடுத்துக் கொண்டு இருக்கிறது. தமிழீழ விடுதலைப் போராட்டத் தளத்தின் இதயமாகவும் இயங்கு சக்தியாகவுமிருக்கும் வன்னிப் பெருநிலப்பரப்பு முற்றுமுழுதாக சுற்றிவளைக்கப்பட்டு விடுதலைப் போராணது பெரும் சவால்களைச் சந்தித்துக் கொண்டிருக்கின்றது.

தனித்துவமான கலை கலாசார பண்பாட்டு விழுமியங்களைத் தாங்கிக் காலம் காலமாக தமது பூர்வீக மண்ணில் வாழ்ந்து வந்த எமது உயிரினும் மேலான உறவுகளும், எமது தமிழர் தலைமையும் முக்கிய கட்டமைப்புகளும், தமிழீழத் திருநாட்டின் பஸ்துறை வளங்களும் இன்று விடுதலைப் போராட்டத்தில் என்றமில்லாத மாபெரும் அவலத்திற்குள் தள்ளப்பட்டுள்ளன.

களத்தில் அனைத்து மக்களும், வாழ்வை இழந்து, எதிர்காலம் பற்றிய நம்பிக்கையிழந்து சிரீலங்கா அரசின் திட்டமிட்ட இன அடக்குமுறையின் அனைத்து வடிவங்களுக்கும் முகம் கொடுத்த போதிலும், தமது வாழ்வை உறுதி செய்ய வேண்டியவர்களாக வயது வேறுபாடின்றி ஒன்றுபட்டுப் போராடி வருகின்றனர். தற்போது ஏற்பட்டுள்ள நெருக்கடி நிலை கருதி தாயகத்தில் பொது நிகழ்வுகள், விழாக்கள் யாவும் கைவிடப்பட்டு மக்களை அழிவிலிருந்து பாதுகாக்கும் பணிகளே முழுவிச்சில் நடைபெறுகின்றன. சிங்கள இராணுவத்தின் இனஅழிப்புப் போரில் இருந்து மக்களைக் காக்கும் போராட்டத்திற்கே முழுவளமும் திசை திருப்பப்பட்டுள்ளது.

தொப்புள் கொடியுறவாம் தமிழகம் என்றமில்லாதவாறு எழுச்சியுற்று எமது உறவுகளிற்காகக் குரல் கொடுத்து நிற்கிறது. இலட்சக்கணக்கில் திரண்டு உலகத்தின் இதயச் சிறைகளின் கதவுகளை ஓங்கித் திறக்கிறது. சீண்டிடும் தடைகளைத் தாண்டி மீண்டிடத் துடிக்கிறது ஆண்ட பரம்பரை. சிரித்துக் கொண்டு சிறைக்குச் செல்கிறான் தமிழன். சிறையிலிருந்து கொண்டே உறவுகளிற்காக உண்ண மறுக்கிறான் தோழன். நீ என்ன செய்கிறாய் தமிழா!

உறவுகளே! இந்தப் போரை நாம் வென்றே தீர வேண்டும். சிங்களத்தின் ஆக்கிரமிப்புப் போரை நாம் வென்றால்தான், ஈழத்தில் தமிழினம் வாழும். தமிழ்மொழி வாழும். அதுவே உலகத்தமிழினத்தின் வாழ்விற்கான ஆதாரமாகவும் பாதுகாப்பாகவும் அமையும். இதற்காக, எமது இனத்தின் முழுப்பலத்தையும் வளத்தையும் ஒருங்கிணைத்து, மிகவிரைவாக விடுதலையை விரைவுபடுத்த வேண்டிய காலம் வாசலில் வந்திருக்கிறது. கடுமையான உழைப்புடனும், அர்ப்பணிப்புடனும் செயற்பட்டால் மட்டுமே தொடர்ந்து வரும் சவாலான காலத்தை எம்மால் வெல்லமுடியும். இன்று வாழ்வா சாவா என்பதுதான் பிரச்சனை. தாயகத்தின் இந்த இக்கட்டான சூழ்நிலையை மனதிலிருத்தி முழுமுச்சுடன் நாம் செயற்பட அனைவரையும் ஒன்றிணையுமாறு அன்புடன் அழைக்கின்றோம்.

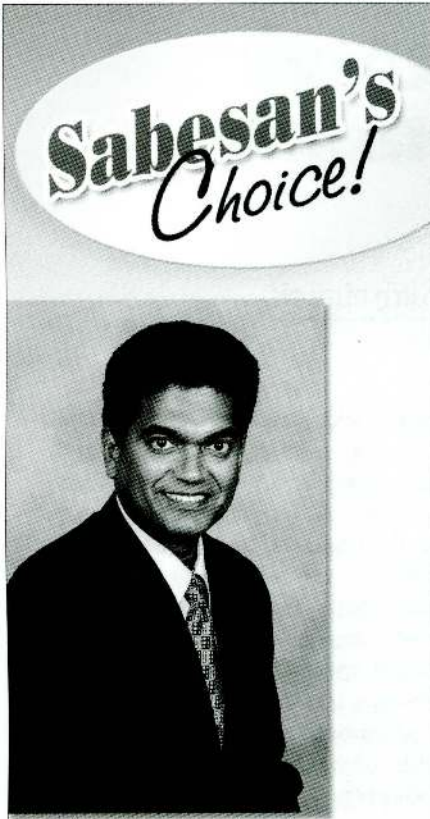
அன்பானவர்களே! வாழ்வில் வரும் தடைகளே அதனைத் தாண்டுவதற்கான பலத்தை மனிதனுக்கு அளிக்கின்றது. காலத்தின் தேவையை உணர்ந்து, இவ்வருட இறுதிவரையான காலத்தை, தாயகம் நோக்கிய “ உறவுகளிற்கான உயிர்காப்பு வாரங்களாக” பிரகடனம் செய்வோம். எமது வழமையான பொது வைபவங்கள், இசை, நடன, நாடக விழாக்கள், வெளியீட்டு அரங்குகள், களியாட்ட விழாக்கள் உட்பட்ட அனைத்து விழாக்கள் மற்றும் நிகழ்வுகள் அனைத்தையும் நிறுத்தி அனைத்து செயற்றிட்டங்களையும் தாயக உறவுகளின் இடர்களைவை நோக்கித் திருப்புமாறு அன்புரிமையோடு கேட்டுக்கொள்கின்றோம்.

இனிய சொந்தங்களே! சுழற்சி முறையிலான உண்ணாவிரதம் போன்ற செயற்பாடுகளால் பல்லின மக்களின் கவனத்தையீர்ப்போம். தொடர் இசைநிகழ்ச்சிகளை, கலைநிகழ்வுகளை ஒருங்கிணைத்து செயற்படுவோம். இடம்பெயர்ந்த உறவுகளின் இதயங்களில் நம்பிக்கையை ஊட்டுவோம். பலத்தைக் கொடுத்து பாதுகாப்பை உறுதி செய்வோம்! ஊர்ச்சங்கங்கள், பொது அமைப்புக்கள், பாடசாலை பழைய மாணவர் சங்கங்கள், விளையாட்டுக் கழகங்கள், இறைவழிபாட்டுத் தலங்கள், ஊடக அமைப்புகள் போன்றவை தமது கடமைகளை இன்றே ஆரம்பிக்க உறுதி கொள்வோம். விடுதலைப்போரின் பார்வையாளர்களாக இருந்தது போதும். “ இப்போதில்லையேல் எப்போது?” என்பதாக தமிழன் சர்வதேச அளவில் பொங்கி எழ காலம் கட்டளையிட்டிருக்கிறது.

தமிழா! காலத்தின் வினையறியாது, மனித வாழ்வின் சூட்சுமம் அறியாது சுழன்றது போதும். உன் அடிமன ஆழத்தின் சுயநல விலங்குகளை உடைத்து வெளியே வா! சுதந்திரக் காற்றை தேடு! உன் முன்னுள்ள சமுதாய வேலிகளை உடைத்தெறிந்து

(31ஆம் பக்கம் வருக)





விருது பெற்ற  
தொழிற்றுறை நிபுணர்

வீடு திருத்தம்

மற்றும் நிலக் கம்பளம்

பொருத்தும் வேலைகளில்

தன்னிகரற்றவர்!

**சபேசன்**

ஒருமுறை

தொடர்பு கொண்டால்

பலன் புரியும்!

**416 605 1990**

## Governor General of Canada..

The collaboration between Canada and the Principality of Andorra is an example of that willingness to share.

Ambassador Font Rossell, we are so pleased that a delegation from the Principality of Andorra also took part in the Sommet de la Francophonie this past weekend. We are delighted to be able to work with you as part of that organization and to know that we can count on your support in various international forums, including the United Nations.

Moreover, we are grateful for the Principality of Andorra's support for Canada's membership on the United Nations Human Rights Council, the nomination of Ambassador Philippe Kirsch to the International Criminal Court, and Vancouver's bid to host the 2010 Olympic and Paralympic Games. For its part, Canada is pleased to have supported the Principality of Andorra's bid to become a member of La Francophonie and is proud to support its bid to join the World Trade Organization.

I have no doubt that each of you will inject new vigour into the trade, diplomatic, cultural and social relations that unite us. You can henceforth count on the friendship and support of Canadians to forge and facilitate what we hope will be lasting ties. And so I urge you to take the opportunity to meet with them. You will find that they are open and share your hopes for peace, freedom and prosperity.

And you will discover that Canada contains the world and that we Canadians treasure our diversity, for it brings us unlimited possibilities. You will see that the rule of law, respect for human dignity, equality between men and women, freedom of speech and the responsibility to act, good governance, and sustainable development are all values that we are committed to promoting, here at home and around the world, and that they are part and parcel of what our citizenship means to us and the role we want to play in the world.

Continuing our dialogue, strengthening our ties and working together toward a common goal: this is what we should focus on throughout your mandate, strong in the friendship that binds us. I believe profoundly in diplomacy at the human level, in friendship, dialogue, sharing and solidarity. So let us work together on these premises, guided by the friendship, dialogue, sharing and spirit of solidarity that unite us.

## புறநானூறு கூறும்

பார்வைக்கு வந்தோர் எழுச்சி கொண்டு தாராளமாக நிதியுதவி செய்ததோடு அவர்களருகே இருந்து சிறிது நேரம் அடையாள உண்ணாவிரதம் கடைப்பிடித்தனர். மக்கள் தொகை கணக்கில் அடங்காது. பாரதியார் ஆனந்தபைரவி இராகத்தில் பாடிய "வெள்ளைத்தாமரை" என்பதில் பத்தாவது சரணமாக, நிதிமிகுந்தவர் பொற்குவை தாரீர் நிதி குறைந்தவர் காசுகள் தாரீர் அதுவுமற்றவர் வாய்ச் சொல் அருளுவீர் ஆளுமையாளர் உழைப்பினை நல்குவீர்..."

இந்த மாணவச் செல்வங்கள் உழைப்பவர்கள் அல்லர். ஆயினும் தம்மால் முடியுமென்ற ஒரு சாதனையைச் செய்து மக்களிடமிருந்து நிதி சேர்த்து கெயர் நிலையைத்துக்குக் கொடுத்திருக்கின்றார்கள். இதுபோலவே, இங்கு வாராந்தம் தொடர்ச்சியாகப் பல நிகழ்ச்சிகள் இடம்பெற்று வருகின்றன.

"ஆற்றுநர்க்கு அளிப்போர் அறுவிலைபகர்வோர் ஆற்றாமக்கள் அரும்பசி களைவோர் மேற்றே உலகின் மெய்நெறி வாழ்க்கை மண்திணி ஞாலத்து வாழ்வோர்க்கு எல்லாம் உண்டி கொடுத்தோர் உயிர் கொடுத்தோரே" - மணிமேகலை.

இதன் பொருள் கைம்மாறு செய்யும் சக்தி உடைய ஒருவருக்கு பொருளையோ பணத்தையோ கொடுப்பவர் அறத்தினை விலை கூறி விற்பவராவார். திருப்பித் தர இயலாதவரான ஏழைகளின் பெரும் பசியைப் போக்குபவரே உண்மையான அறம் செய்தவராவார். உண்டி மாத்திரமல்ல; உடை, உறையுள், எதுவுமற்றவராக்கி மர நிழலா மாரி மழையா என வருந்துவோர்க்கு வளமிகு கரங்களால் வாரி வழங்குவோம். காலத்துக்கும் இடத்துக்கும் ஒத்துவராத பூப்புளித நீராட்டுவிழா, பிறந்த நாள் விழா, திருவிழாக்கள் முதலிய ஆடம்பரங்களை ஒதுக்குவோமாக!



ஒரு சின்ன தமிழ்ப் பள்ளியேனும் சோழ பாண்டியர்கள் கட்டவில்லை

கி.பி. 470 ஆம் ஆண்டு, தமிழகம் வந்த சீனப் பயணியான யுவான் சுவாங் தன் பயணக் குறிப்பில் சென்னையில் உள்ள திருவொற்றியூர், காஞ்சிபுரம், புதுவைக்கு அருகில் உள்ள பாசூர் ஆகிய மூன்று ஊர்களில் உள்ள வேதப் பாடசாலைகளில் மட்டுமே ஏறத்தாழ 5000 பிராமண மாணவர்கள், சமஸ்கிருதம் படித்துக் கொண்டிருந்தார்கள்.

“பிற்காலப் பாண்டியர், சோழர் ஆட்சியிலும் இந்நிலை தொடர்ந்தது. குறிப்பாக, இராசராசசோழன் காலத்தில், சமஸ்கிருதம் அறிந்தவர்கள் மட்டுமே அரசனின் மதிப்பைப் பெற்றனர். கல்வி என்பது ஒரு குறிப்பிட்ட சாதியினருக்கு மட்டுமே உரிய உரிமையாக ஆக்கப்பட்டது. தமிழ் அரசர்கள் யாராவது பள்ளிகள் கட்டினார்கள் என்றோ அங்கே தமிழ்ப் புலவர்கள் தமிழ் மாணவர்களுக்குப் பாடம் சொல்லிக் கொடுத்தார்கள் என்றோ எந்த வரலாற்றுக் குறிப்பு மருந்துக்கும் இல்லை. பின் எப்படி நெஞ்சை அள்ளும் சிலப்பதிகாரம் படைத்த இளங்கோ, வானபுகழ் வள்ளுவர், கல்வியில் பெரிய கம்பன் தோன்றினார்கள் என்பது வியப்பாக இருக்கிறது!” என்றும் குறிப்பிட்டிருந்தேன்.

மொழிக்கு சிறப்புக் கொடுக்கப்படாவிட்டால் அந்த மொழி பேசுவோருக்கும் மேன்மை இருக்காது. சோழர்களின் கல்வெட்டுக்களும் பட்டயங்களும் பல தமிழில் இருந்தாலும் அவர்களின் மெய்கீர்த்திகளில் சமஸ்கிருத ஆட்சியே மேலோங்கி நின்றது.

தமிழ்க் கல்வியைப் பொறுத்தளவில் சோழர் காலம் இருண்ட காலமாகவே கருதப்பட வேண்டும்.

சோழர் காலம் தமிழர் வரலாற்றில் ஒரு பொற்காலம் எனக் கருதப்பட்டாலும் தமிழ் உயர் கல்விசாடங்களில் ஊக்குவிக்கப்படவில்லை. அதனால் கல்வியைப் பொறுத்தளவில் சோழர் காலம் இருண்ட காலமாகவே கருதப்பட வேண்டும். பல்லவர் காலத்தில் காணப்பட்ட சமஸ்கிருத மேலாண்மை சோழர் காலத்தில் மேலும் வலுவடைந்தது.

சங்க காலத்திலும் சங்கம் மருவிய காலத்திலும் தமிழர்களுக்கு இருந்த கல்வி வாய்ப்பு, கல்வி அறிவு அடுத்து

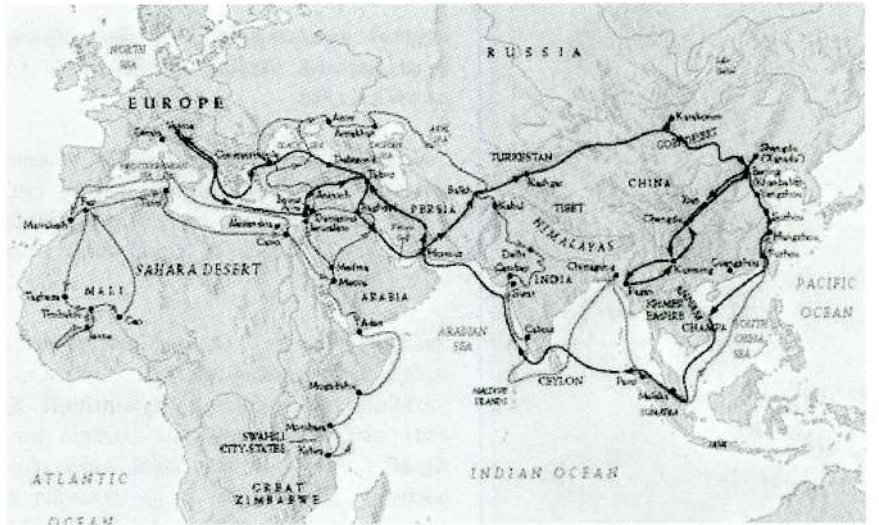
நக்கீரன்  
தலைவர் - தமிழ்ப் படைப்பாளிகள் கழகம்



## என்றுமுள்ள செந்தமிழ் - 18

வந்த களப்பிரர், பல்லவர், சோழர் காலத்தில் தொடரவில்லை. இக் காலத்தில் சமண முனிவர்கள் தாங்கள் தங்கியிருந்த இடங்களில் பள்ளிகள் நடத்தினார்கள். ஆனால் அது பெரும்பாலும் சமண சமயம் பற்றிய கல்வியாகவே இருந்தது.

கிபி 3 ஆம் நூற்றாண்டு தொடக்கம் வடவரின் மேலாண்மை தமிழகத்தில் பெருகிவிட்டது. இதனால் தமிழ்மொழிக் கல்வி பின் தள்ளப்பட்டது. சமற்கிருத மொழிக் கல்வி மேலோங்கியது. சமஸ்கிருத கல்வி மேம்பாட்டுக்கு அரசர்கள் பெரியளவில் மானியங்கள் அளித்தார்கள். சேர, கோழ, பாண்டியர்களது வரலாற்றைப் படிப்போர் இந்த உண்மையை உணர்ந்து கொள்ளலாம். கதம்ப அரசர் மரபைத் தோற்றுவித்த மயூரசன் (கிபி 348 - 370) காஞ்சியில் புகழ்பெற்றிருந்த இருந்த வடமொழிக் கல்லூரியில் கல்வி கற்றான். இதே கல்லூரியில் பேராசிரியராக இருந்த



தருமபாலர் என்ற பவுத்த தேரரே பின்னர் புகழ்பெற்ற நாலந்தா பல்கலைக் கழகத்தின் பேராசிரியராக நியமிக்கப்பட்டார்.

இக்காலத்தில் காஞ்சி கல்வியில் கரையிலா காஞ்சி என வருணிக்கப்பட்டது.

நிருபதாங்கவருமன் ஆட்சிக்காலத்தில் (கிபி 680) பாசூர் என்ற ஊரில் மிகப் பெரிய சமஸ்கிருதக் கல்லூரி ஒன்று இருந்தது. இங்கு சமஸ்கிருத வேதவிற்பன்னர்களால் பிராமணப் பிள்ளைகளுக்கு பதினெட்டு வகை வித்தைகள் கற்றுக் கொடுக்கப்பட்டது.

சோழர் காலத்தில் எண்ணாயிரம் என்ற ஊர் பிராமணர்க்கு இறையிலி நிலமாக வழங்கப்பட்டது. அங்கு உருவாக்கப்பட்ட வடமொழிக் கல்லூரியில் 340 மாணவர்கள் கல்வி கற்றனர். 75 மாணாக்கர்கள் இருக்கு வேதமும் 75 மாணவர்கள் யசர் வேதமும் 20 மாணாக்கர் ரூபாவதார இலக்கணமும் 20 மாணாக்கர் அதர்வண வேதமும் 20 மூத்த மாணாக்கர் சாந்தோக சாமனும் 20 மாணாக்கர் தலவகார சாமனும் பயின்றனர். இவர்களது ஆசிரியர்களாக வேதம் கற்ற 14 பிராமணர் அமர்த்தப்பட்டு இருந்தனர்.

மாணாக்கர்களுக்கு கல்வி, உணவு, உறைவிடம், உடை ஆகியன இலவசமாக வழங்கப்பட்டன. ஆசிரியர்களுக்கு சோழ அரசு ஊதியம் வழங்கியது. இந்தக் கல்லூரிக்கு 300 ஏக்கர் நிலம் நிவந்தமாக விடப்பட்டது.

திருவொற்றியூரில் முதல் இராசேந்திர சோழன் ஆட்சிக் காலத்தில் 340 மாணாக்கர் சமஸ்கிருதம் கற்க ஒரு கல்லூரியும் 190 மாணாக்கர் பயில ஒரு கல்லூரியும் வியா



# R&S Auto Sales

## Top Quality Used Car Dealer

வங்கியால் உடமைப்படுத்தப்பட்ட  
வாகனங்களை விற்பது  
எங்கள் விசேட திறன்!

28 ஆண்டுகள் அனுபம்!



**RADHA**

HONDA  
TOYOTA  
GM-MINI VANS



**ON THE SPOT  
FINANCING**

4362 Sheppard Ave. East  
at Brimley

**Tel: 416 412 3838**

## என்றுமுள்ள செந்தமிழ்...

கரணதான மண்டபம் என்னும் பாணினீய இலக்கணக் கல்லூரியும் அரசு மானியத்தில் நடத்தப்பட்டன.

இவ்வாறே வேப்பத்தூரிலும் திருமுக்கூடலிலும் திரிபுவனியிலும் தஞ்சையிலும் சமஸ்கிருதக் கல்லூரிகள் நிறுவப்பட்டன. முன்னர் குறிப்பிட்டவாறு தமிழ்மொழி கற்பிக்க ஒரு சிறிய பள்ளியேனும் இருந்ததாகவோ அதற்கு சமஸ்கிருதக் கல்லூரிக்குக் கொடுக்கப்பட்டது போல் மானியம் எதுவும் கொடுக்கப்பட்டதாகவோ கல்வெட்டுச் சான்று ஒன்றேனும் இல்லை.

தமிழ்மொழிக் கல்லூரி தமிழ் ஆசிரியர்களது திண்ணையோடு நின்றுவிட்டது. அங்கு புராணங்கள், நிகண்டு, கணக்குச் சொல்லிக் கொடுக்கப்பட்டது. வசதிபடைத்த மாணவர்கள் அயலூரில் உள்ள புலவரிடம் குருகுல முறையில் கல்வி கற்றார்கள்.

சோழருக்குப் பின் பாண்டியரும் பாண்டியருக்குப் பின்னர் நாயக்கர்களும் தமிழ்நாட்டைப் பிடித்து ஆண்டார்கள். அவர்கள் ஆட்சிக் காலத்திலும் தமிழ்மொழிக் கல்வி பயிற்றுவிக்கப்படவில்லை. நாயக்கர்கள் தெலுங்கர்களாக இருந்தது இந்த ஆர்வமின்மைக்கு முக்கிய காரணமாகும்.

மதராஸ் மாகாணத்தில் 1901 இல் எடுக்கப்பட்ட கணக்கெடுப்பில் ஆண்களில் எழுதப்படிக்கத் தெரிந்தவர் விழுக்காடு 1.5 ஆகவும் பெண்கள் அதில் பாதியாகவும் காணப்பட்டனர்.

அய்யன் பத்தூதா தமிழ்நாட்டுக்கு வருகை (கிபி 1333-45) தந்தபோது ஊர்ப் பள்ளிக்கூடங்களில் வெள்ளை மணல் பரப்பப்பட்டிருந்ததாகவும் அதில் மாணவர்கள் எழுதிப் பழகினார்கள் என்றும் குறிப்பிடுகிறார். தான் சென்ற ஊரில் 13 பள்ளிகளில் மாணாக்கர்களுக்கும் 15 பள்ளிகளில் மாணவிகளுக்கும் கல்வி பயின்றதாகக் குறிப்பிடுகிறார்.

அய்யன் பத்தூதா மொறக்கோ நாட்டில் பிறந்தவர். இருபத்தொரு அகவையில் தனது பிறந்த ஊரை விட்டுப் புறப்பட்ட இவர் தனது வாழ்நாளில் கிழக்கு ஆபிரிக்கா, பைசன்தியம் (Byzantium) இராக், தென் உருசியா, இந்தியா, இலங்கை, சீனா என பலநாடுகளுக்குப் பயணம் செய்தார். வடக்கே வொல்கா தொடங்கி கிழக்கே சீனா, தெற்கே தென் தன்சானியா வரை 120,000 கிமீ தொலைவு பயணம் செய்தார். இந்தியாவில் எட்டு ஆண்டும் சீனாவில் 29 ஆண்டும் செலவிட்டார். இவர் யாழ்ப்பாண இராச்சியத்தை ஆண்ட மார்த்தாண்ட சிங்கையாரியச் சக்கரவர்த்தியை புத்தளத்தில் சந்தித்து அவனது விருந்தாளியாக இருந்தார். சிவனொளிபாத மலையைச் சென்று தரிசிக்க மார்த்தாண்டன் அவரைப் பல்லக்கில் அனுப்பி வைத்தான்.

சோழர் காலக் கல்வெட்டுக்களில் பல இலக்கியங்கள் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளனவாயினும் அவற்றுட் பல தற்காலம் வரை நிலைத்திருக்கவில்லை. இந்து சமய மறுமலர்ச்சியும் ஏராளமான கோயில்களின் உருவாக்கமும் இந்து சமய நூல்களைத் தொகுப்பதற்கும் புதியவற்றை ஆக்குவதற்கும் உந்துதலாக இருந்தன. தேவாரம் முதலிய நூல்கள் திருமுறைகளாகத் தொகுக்கப்பட்டன. சமண, பவுத்த நூல்களும் இயற்றப்பட்டன ஆயினும் அவை சோழருக்கு முற்பட்ட காலத்தை விடக் குறைவாகவே இருந்தன. திருத்தக்க தேவர் என்பவரால் இயற்றப்பட்ட சீவகசிந்தாமணியும், தோலமொழித் தேவரால் இயற்றப்பட்ட சூளாமணியும் இந்து சமயம் சாராத முக்கியமான சோழர்கால இலக்கியங்களாகும்.

மூன்றாம் குலோத்துங்க சோழன் காலத்தில் வாழ்ந்த கம்பர் தமிழில் மிகச் சிறந்த இலக்கியமாகக் கருதப்படும் கம்பராமாயணத்தை எழுதினார். வால்மீகியின் இராமாயணத்தைத் தழுவி இது எழுதப்பட்டதாக இருந்தாலும் கம்பர் இதைத் தமிழ் நாட்டுப் பண்பாட்டுக்கு ஏற்ப ஆக்கியுள்ளார். ஜெயங்கொண்டாரின் கலிங்கத்துப்பரணியும் இன்னொரு சிறந்த இலக்கியம் ஆகும். முதலாம் குலோத்துங்க சோழனுடைய கலிங்கத்துப் போரை அடிப்படையாகக் கொண்டு இயற்றப்பட்டது இந்த நூல். இதே அரசனைப் பாட்டுடைத் தலைவனாகக் கொண்டு ஓட்டக்கூத்தர் என்னும் புலவர் குலோத்துங்க சோழன் உலா என்னும் நூலை இயற்றியுள்ளார். (வளரும்)





எஸ். காந்தி

26

## வெள்ளிப் பணம் - டாலர்

வெள்ளிப்பணத்தொடரில் இம்முறை பங்குச்சந்தையில் (stock market) சமீப காலத்தில் ஏற்பட்ட வீழ்ச்சியும், அதன் விளைவாக ஏற்படப்போகும் விளைவுகளைப் பற்றியும் பார்ப்போம். இக்கட்டுரை எழுதும் போது இது வெளிவரும் காலப்பகுதிக்கு ஏறத்தாழ 20-23 நாட்கள் இடைவெளி இருப்பதனால் மாற்றங்கள் ஏற்படலாம். ஆனால் இக்கட்டுரை 13-10-2008 திகதி எழுதப்படுகின்றது. என்பதினை வாசகர்கள் கவனத்தில் கொள்ளுங்கள்.

அமெரிக்காவில் ஏற்பட்ட பங்குச்சந்தையில் ஏற்பட்ட வீழ்ச்சியை தொடர்ந்து உலகின் பல பாகங்களிலும் இதன் வீழ்ச்சி தொடர்ந்து காணப்படுகின்றது இந்தநிலையை கட்டுப்படுத்துவதற்கு அமெரிக்க அரசு 700 மில்லியன் டாலர்களை கொடுத்து ஈட்டுக்கடன் (mortgage) கொடுத்ததினால் பாதிக்கப்பட்ட நிதிநிறுவனங்களை பாதுகாக்க முற்பட்ட போதும் அமெரிக்க பங்குச்சந்தை வீழ்ச்சி காணப்பட்டுக் கொண்டே செல்கின்றது. இதன்தொடர்ச்சியாக கனடாவிலும் ரொறன்ரோ பங்குச் சந்தையிலும் வீழ்ச்சி காணப்படுகின்றது. ஒக்ரோபர் மாத முற்பகுதியில் அதாவது தொடர்ச்சியாக ஒருவார காலப்பகுதியில் அதன் விலைச் சுட்டெண் (TSX Index) 1000 புள்ளிகளுக்கு மேல் வீழ்ச்சி கண்டுள்ளது.

இதுமாதிரமல்ல உலகின் பல பாகங்களிலும் பங்கு சந்தைகளில் சரிவு காணப்பட்டு வருகின்றது. இப்படியான ஒரு போக்கு அந்தந்த நாடுகளின் பொருளாதார சுருக்க நிலை (recession) க்கு விரைவாக இட்டுச்செல்லும்.

இப்படியான காலகட்டத்தில் கனடிய அரசு 25 மில்லியன் டாலர்களை கனடிய நிதி நிறுவனங்களுக்கு கொடுத்து இத்தகை சூழ்நிலையை கட்டுப்படுத்த முயல்கின்றது. இது ஆரோக்கியமான ஒரு செயல்பாடாக இருந்தாலும் இது முதலீட்டாளர்களின் தன்மம்பிக்கையை வளர்க்க உதவுமா என்கின்ற கேள்வி எழுகின்றது.

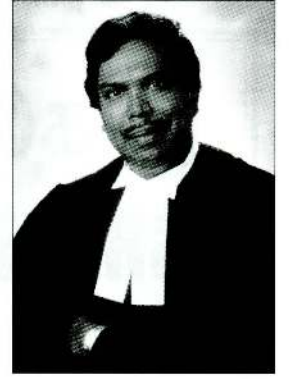
பங்குச்சந்தையில் ஏற்படும் விலைசுட்டெண் வீழ்ச்சிக்கும் அதன் வளர்ச்சிக்கும் முதலீட்டாளர்களின் மனநிலை காரணமாக அமைகின்றது. முதலீட்டாளர்கள் பல்வேறுவகைப்பட்ட நிறுவனங்களின் பங்குகளை வாங்கியிருப்பார்கள். அந்த நிறுவனங்கள் எதிர்காலத்தில் இலாபத்தில் இயங்கமாட்டாது அல்லது அதுவேறு வகையான பிரச்சனை எதிர் நோக்கப் போகின்றது என்பதினை அறிந்தவுடன் அதன் பங்குகளை விற்க முற்படுவார்கள். வாங்குவதற்கு ஆட்கள் இல்லாதபோது அதன்விலைகள் குறைவடைகின்றது.

முதலாளித்துவ பொருளாதாரத்தில் அல்லது சுதந்திரமான பொருளாதார நடைவடிக்கைகளை கொண்ட ஒரு நாட்டில் பங்குச் சந்தையின் நடவடிக்கைகள் முக்கியமான ஒன்றாகும் இதன் வளர்ச்சியும் வீழ்ச்சியும் பல்வேறு வகைப்பட்ட காரணிகளில் தங்கியுள்ளது.

நாட்டின் பொருளாதார புள்ளிவிபரங்கள், அந்தந்த நாடுகளின் அரசியல் பின்னணிகள், சர்வதேச உறவுகள் முதலீட்டாளர்களுக்கு அரசு வழங்கும் சலுகைகள், வரிகள், பொருளியல் ஆய்வாளர்களின் அறிக்கைகள் நிறுவனங்களின் ஆண்டு அறிக்கைகள் போன்ற பல்வேறு காரணிகளின் ஒட்டுமொத்த கலவையின் தாக்கத்துக்கு உட்பட்டுத்தான் பங்குச் சந்தையின் (stock market) இந்நகர்வுகள் நடைபெறுகின்றன.

தற்பொழுது பங்குச்சந்தையில் எல்லாவகைப்பட்ட நிறுவனங்களின் பங்குகளும் விலையில் வீழ்ச்சி கண்டிருப்பதால் சில முதலீட்டு ஆலோசகர்கள் இந்த நேரம்தான் பங்குகளை குறைந்த விலையில் வாங்கும் காலம் என ஆலோசனை கூறுபவர்களும் உண்டு. ஆனால் முதலீட்டாளர்கள் விலையில் மேலும் வீழ்ச்சி ஏற்படலாம் என்கின்ற பயத்தில் இருப்பவர்களின் கருத்தும் இருக்கத்தான் செய்கின்றது.

தற்பொழுதுள்ள தகவல்கள் தரவுகளின்படி உலகின் வளர்ச்சியடைந்த எல்லா நாடுகளும் ஒரு பொருளாதார மந்தநிலையை நோக்கி (recession) செல்வதாக பெரும்பாலான பொருளியல் ஆய்வாளர்களின் கருத்தாக அமைகின்றது.



## Jude

**Anthonypillai LL.B. (Canada)**

Barrister, Solicitor & Notary Public  
Former Asst. Crown Attorney

Phone

**416 332 8547**

**யூட் அந்தோனிப்பிள்ளை**

கனடிய வழக்கறிஞர்  
முன்னாள் அரசு வழக்கறிஞர்

தொலைபேசி  
416 332 8547

தொலைநகல்  
416 332 8379

2390 Eglinton Ave. East  
Suite 259  
Scarborough ON  
M1K 2P5



# ஸ்ரீ கணேஷ தூர்க்கா தேவஸ்தானம்

## SRI GANESHA DURGA HINDU TEMPLE

### OF MISSISSAUGA



தொடர்புகளுக்கு:

'ஸ்ரீ விஜயலெட்சுமி வாசா அதிபர்', 'சிவாகம கிரியா பூஷணம்'  
**சிவஸ்ரீ. பஞ்சாட்சர கிருஷ்ணராஜ குருக்கள்**  
 (ராஜன் குருக்கள்)

கனடிய திருமணப்பதிவு அதிகாரி, இந்துமதகுரு, புங்குடுதீவு - 10ஆம் வட்டாரம்  
 ஆலயப் பிரதமகுரு, ஆலய ஸ்தாபகர், முதல்வர் - அறங்காவலர் சபை

**7220 Tranmere Drive**  
**Mississauga, ON. L5S 1L6**  
**TEL: 905-405-0011 / 905-501-0011**  
[www.sriganeshadurga.com](http://www.sriganeshadurga.com)



## NLR ACCOUNTING AND TAX SOLUTIONS

Personal Tax Returns  
Corporate Tax Returns  
Book-keeping  
RST, GST, Payroll service

E-File  
confidential  
friendly and  
fast service

Phone  
**416 888 1128**  
**416 492 7973**

### Location

2525 Pharmacy Av.  
Pharmacy Av & Finch Av. East  
(Inside Universal Textiles)



### கனடியத் தமிழர் மையம்

உணர்வு கொள்! உறவுகளிற்காகக் குரல் கொடு! தாயகத்திலிருந்து உன் தம்பி கனவுகள் கலைந்து நிமிர்கின்றான், அக்காதன் எதிர்கால நம்பிக்கைகள் சிதைந்து, காலம் இட்ட பணியில் பாதம் இணைக்கிறான்! நீ என்ன செய்யப் போகிறாய்? மாயைகளைச் சுட்டெரித்து பாதைகளைச் செப்பிவிட்டு உன் வரலாற்றுக் கடமையை விரைந்து செய்! விடுதலை வாழ்வில் பங்கெடு! நெருப்பாறுகளை நீந்திக் கடந்து, விடுதலை வாழ்வு சுமந்து வரப்போகும் சுதந்திரத் தமிழீழத்தின் வீர விடுதலை வரலாற்றில் உனக்கெனவும் ஓர் அத்தியாயத்தை உருவாக்கு!

‘ தமிழினத்திற்கு இன்று உதவ யாருமில்லை’ என்ற எதிரிகளின் முகத்திரையைக் கிழித்து புதிய மரபுகளை உருவாக்குவோம். இனிவரும் காலங்களில் யூதர்களையும், எரித்திரியர்களையும், வியந்நாமியர்களையும் தாண்டி தமிழரை வியப்புடன் பார்க்க வைக்கும் வகையில் விடுதலைக்கான நவீன முகவரியை எழுதுவோம். புதிய விதிகளைச் சமைப்போம். களத்தினைப்போல புலத்திலுள்ள தமிழர்கள் தமது பலம் அனைத்தையும் ஒருங்கிணைத்து, விடுதலைக்காக வீச்சுடன் உழைப்போம். மாண்ட உறவுகளை மனதிருத்தி, விடாமுயற்சியுடன் கடுமையாகச் செயற்படுவோம். அர்ப்பணிப்புடன் பணிபுரிவோம் விடுதலை விரைவில் கிட்டும்.

தமிழினத்தின் தாகம் தமிழீழத் தாயகம்

### அதிபர் பிரயாணம் -5

‘ஆம் இவர் தான் அதற்குத் தகுதியான ஆள்’ என்றார் அற்புதநாதன். அப்போ பிறகென்ன புத்தூர் அதிபர் மனோகரனை உடனடியாக அழைக்க வேண்டுமே. அவர்களுக்குத் தொலைபேசி இல்லையே என்றார் மஹாதந்திலா. அருகே உள்ள தபால் கந்தோரில் ஒன்று உள்ளது. அவர்களிடம் சொன்னால் அவர்கள் செய்தி கொடுப்பார்கள் என்றார் அற்புதநாதன். வேகமாக இயக்கம் நடந்தது. மனோகரன் வந்தார். மனோகரனை மட்டுவில் ஸ்கந்தவரோதயாவிற்கு இடம் மாறிய உத்தரவும் என்னை புத்தூர் ஸ்ரீ சோமாஸ்கந்தக் கல்லூரிக்கு அதிபராக இடம் மாற்றிய கடிதங்களும் எம்மிடம் தரப்பட்டன. மனோகரன் தனது காரிலேயே என்னைப் புத்தூருக்கு அழைத்துச் சென்றார். அங்கே நின்ற ஆசிரியர்களுக்கு என்னை அறிமுகம் செய்து வைத்தார். அவர்களில் பலர் எனக்கு முன்னரே அறிமுகமானவர்கள். மூவர் மகாஜனாவில் ஆசிரியப் பணியில் இருந்தவர்கள். கையில் கூடையும் காலில் பழஞ்செருப்புமாகப் புத்தூரில் அடி வைத்தேன்.



“ஆசை, ஆசை இப்பொழுது  
பேராசை இப்பொழுது  
ஆசை தீரும் காலம் எப்பொழுது?”

வீடு வாங்கும் உங்கள்  
ஆசைகளை நினைங்களாக்கிவிட  
இன்றே அழையுங்கள்...

"Honesty, Integrity,  
Professionalism"

சாள்ஸ் தேவசகாயம் M.A

Sales Representative

Direct: 416-284-5555

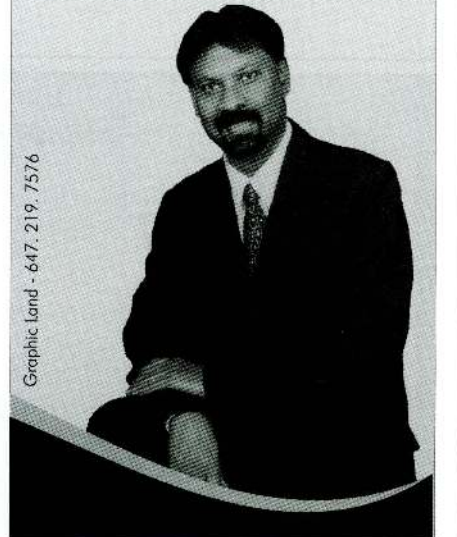
24Hrs: 416-284-4751

880 Ellesmere Rd., Suite 203  
Scarborough, Ont. M1P 2W6

ROYAL LEPAGE

Connect Realty, Brokerage  
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

Graphic Land - 647. 219. 7576





• Loans • Mortgages • Insurance Claims • Traffic Tickets •

Scholarship Plan [RESP]

## JRB Universal Inc.

Almost All Services Available

Any Referral Service

B: 416 752 7555  
C: 416 937 9081



**R.R. Rajkumar**  
B.Com (Hons), M.B.A.

• Credit Counseling • Accounting & Tax Services •

### பெண்ணின் பொழுது..

#### ஒப்பீட்டளவு (Proportion)

படத்தின் பல்வேறு பகுதிகளுக்கான ஒப்பீட்டளவு வரைதலில் மிக மிக முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது. உதாரணமாக ஒரு குதிரையை வரைய வேண்டுமாயின் முகத்தின் நீளத்தின் எத்தனை மடங்கு நீளத்தில் அதன் உடலை வரைய வேண்டும் எனப் பார்க்க வேண்டும். இதனை கருத்திற் கொள்ளாவிடின் குதிரையினை வரைய முடியாது. சில சமயம் குதிரையின் முகத்துடன் நாங்கள் ஒரு நாயை வரைந்து விடுவோம். ஒரு மனிதனின் உருவத்தை எடுத்துக் கொண்டால் கால்கள் கைகளை விட நீளமாகவும் நடு விரல் மற்றைய விரல்களை விட நீளமாகவும் இருக்கும்.

#### தோற்றம் (Perspective)

தோற்றம் வரைதற் கலையில் முக்கிய இடத்தைப் பெறுகின்றது. பிரதான ஓவியத்துடன் சேர்த்து வேறு ஒரு பொருளை சிறிதாக மங்கலாக வரையின் அது அப்பொருள் தூரத்தில் இருப்பதை குறிக்கும். தனி ஒரு படத்தை வரையும் போது பிரச்சனை இருப்பதில்லை. ஆனால் ஒரு பூந்தோட்டத்தை வரைகின்றோம் எனக் கொண்டால் அதில் அருகில் இருக்கும் பொருட்கள் மிகவும் தெளிவாயும் பெரிதாயும் வரையப்படும். கொஞ்சம் தூரத்தில் இருப்பவை மங்கலாகவும் கொஞ்சம் சிறிதாயும்

வரையப்படும். பொதுவாக ஒப்பீட்டளவும் தோற்றம் அல்லது அமைப்பும் இரட்டையர்கள் எனச் சொல்லப்படும். ஏனெனில் இவை ஒன்றில் இன்னொன்று சார்ந்திருக்கும்.

#### ஒளியும் நிழலும் (Light & Shadow)

வரைதலை முழுமைப்படுத்தவும் அதில் உண்மையான ஒரு ஜீவகளையினைக் கொண்டுவருவதற்கும் நிழலும் ஒளியும் முக்கியமானவை. ஒரு பொருளை வெறும் கோடுகளினால் வரைந்துவிட்டுப் பார்க்கும் போது அது மொட்டையாக எவ்வித உணர்வையும் தராத பொருள் போல தோற்றமளிக்கும். ஆனால் அதனையே பென்சிலால் நிற்பேதம் தெரியும் படியாக வர்ணம் தீட்டினால் அப்பொருள் வித்தியாசமான தோற்றத்தை தரும்.

#### வரைவதற்கு வேண்டிய பொருட்கள்

ஒரு பொருள் அல்லது படம் எழுதுகோல் HB (pencil HB)  
அழிகட்டை (eraser)  
வரைதல் தாள் (sketching pad)  
needed eraser (இது eraser போல தோற்றமளித்தாலும் மிகவும் மென்மையானது. கிட்டத்தட்ட ரொட்டிக்கு பிசைந்த மாப்போன்ற தன்மையது. இதனால் ஒற்றி எடுக்கும் போது வித்தியாசமான shade ஐப் பெறலாம்.  
[http://www.youtube.com/watch?v=DYREFLP\\_6Tio&feature=related](http://www.youtube.com/watch?v=DYREFLP_6Tio&feature=related)  
<http://www.youtube.com/watch?v=g9vBghhP78>

நான் ஒரு  
வழக்கறிஞர்  
இல்லை

Motor Vehicle Accident

Criminal

வாகன விபத்து!

கிறிமினல்!

உங்கள் கணிப்பு தவறாகலாம்..  
உரிய



ஆலோசனைகளுக்கு

சுவசலப்பு தீர்ச்சன்

416-803-5296

WWW.KALAKALAPPU.NET



## ஜானகி காந்தரூபனின் வாய்ப்பாட்டு அரங்கேற்றம்



செல்வி ஜானகி காந்தரூபனின் கர்நாடக சங்கீத வாய்ப்பாட்டு அரங்கேற்றம் அண்மையில் ஸ்காப்ரோவில் நடைபெற்றது. இந்தியாவின் புகழ்பெற்ற கர்நாடக சங்கீத இசைப்பாடகி அருணா சாய்ராம் பிரதம விருந்தினராகக் கலந்து நிகழ்ச்சியைச் சிறப்பித்தார். அரங்கேற்ற வைபவத்தின் சில காட்சிகளை இங்கு பார்க்கலாம்.



On behalf of the **Ontario Liberal Caucus**,  
best wishes to the community  
**Happy Diwali!**



|  |  |  |  |   |   |   |
|--|--|--|--|---|---|---|
| <b>Hon. Dalton McGuinty</b><br>Premier of Ontario<br>416-325-7200  | <b>Hon. Donna Cansfield</b><br>Etobicoke Centre<br>416-234-2800  | <b>Bob Delaney</b><br>Mississauga - Streetsville<br>905-569-1643           | <b>Dr. Helena Jaczek</b><br>Oak Ridges - Markham<br>905-294-4931       | <b>Amrit Mangat</b><br>Brampton South<br>905-696-0367 | <b>Dr. Shafiq Qaadr</b><br>Etobicoke North<br>416-745-2859            | <b>Hon. Kathleen Wynne</b><br>Don Valley West<br>416-425-6777 |
| <b>Sophia Aggelonitis</b><br>Hamilton Mountain<br>905-388-9734     | <b>Hon. David Caplan</b><br>Don Valley East<br>416-494-6856      | <b>Hon. Brad Duguid</b><br>Scarborough Centre<br>416-615-2183              | <b>Linda Jeffrey</b><br>Brampton - Springdale<br>905-495-8030          | <b>Reza Moridi</b><br>Richmond Hill<br>905-884-8080   | <b>Hon. George Smitherman</b><br>Toronto Centre<br>416-972-7683       |   |
| <b>Bas Balkissoon</b><br>Scarborough - Rouge River<br>416-297-5040 | <b>Hon. Michael Chan</b><br>Markham - Unionville<br>905-305-1935 | <b>Hon. Peter Fonseca</b><br>Mississauga East - Cooksville<br>905-238-1751 | <b>Dr. Kuldip S. Kular</b><br>Bramalea - Gore - Malton<br>905-799-3939 | <b>Yasir Naqvi</b><br>Ottawa Centre<br>613-722-6414   | <b>Hon. Harinder Takhar</b><br>Mississauga - Erindale<br>905-828-8989 |   |

Authorized by the Ontario Liberal Caucus



## The Children's Education Trust of Canada

offered to the public by

Children's Education Funds Inc.



10 டாலரிலிருந்து ஆரம்பித்து  
7200 டாலர்கள் வரை  
கனடா அரசாங்கம் வழங்கும்  
நன்கொடையைப் பெற்று  
(20 வீத Grant)  
உங்கள் பிள்ளைகளதும்  
பேரப்பிள்ளைகளதும்  
கல்வி வாய்ப்பை  
ஊக்குவியுங்கள்.

சமூக நம்பிக்கையையும்  
நன்மதிப்பையும் பெற்று

சிவா

கணபதிப்பிள்ளை  
அவர்களை அழைத்து  
விபரங்களைப் பெறுக!

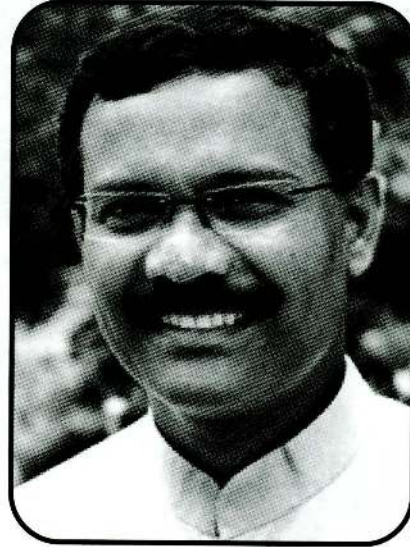
Siva Kanapathypillai  
Branch Manager

416 438 0660, 416 438 3578  
416 899 6044

இல்லத் தொலைபேசி:  
905 472 1139  
email

s.kanapathypillai@cefi.ca

தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் அமைப்பின்  
அரசியற்துறைப் பொறுப்பாளரும்  
சமாதானப் பேச்சு தூதுவருமான  
பிரிகேடியர் ச.ப.தமிழ்ச்செல்வன்  
முதலாவதாண்டு ஈர நினைவு வணக்கம்!



சொல்லிலே தெறிக்கும் உண்மை  
தெளிவது காட்டும் எண்ணம்  
கல்லிலே வார்க்கும் சிற்பிக்  
கணக்கதாய் நறுக்கின் தேடல்  
வில்லெனப் பறக்கும் அம்பு  
வேகமாய் உரைக்கும் தெம்பு  
முல்லைபோல் சிரித்த வண்ணம்  
மொழிவைநீ மறப்போம் அல்லோம்!

தலைவனின் நெஞ்சில் ஆர்க்கும்  
தமிழீழ வார்ப்பின் தோற்றம்  
அலையெனக் கொள்வாய் அந்த  
அடித்தளம் பலமாய் வைத்து  
உலைக்களம் எதுவந் தாலும்  
உயிர்ப்பெனும் தேசம் செய்தாய்  
மலைப்பகை எதற்கும் அஞ்சா  
மறவனே மறப்போம் அல்லோம்!

தமிழர் தகவல் வெளியீட்டகம்

வணக்கப் பாடல் ஆக்கம்: தீவகம் வே. இராஜலிங்கம்



# DR. ILLANGO & ASSOCIATES

Dental Office



பல் சிகிச்சையில் சகல துறைகளிலும்  
எமது சேவை

**DR. ILLANGO & ASSOCIATES**

## DR. M. ILLANGO

B.D.S. Dip.Orth (Oslo).General Practitioner Mainly Orthodontics  
கிளிப் போடும் வேலை

## DR. MEHRAN MOJGANI

D.D.S. Dip. Perio.Gum Specialist  
பல்முரசு வைத்திய நிபுணர்

## DR. SABAPATHY RAVEENDRAN

B.D.S.M.S.F.D.S.R.C.S (Eng), General Practitioner (Mainly Oral Surgery)  
(அறுவைச் சிகிச்சையில் இலங்கையிலும் இங்கிலாந்திலும் நிபுணத்துவம் பெற்ற  
பல்வைத்தியர்)

## DR. ALI ADIPBFAR

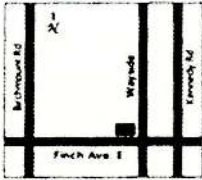
D.D.S.M.D.F.R.C.D (C), Plastic Surgeon  
(Wisdom tooth extraction under sedation)  
மயக்கமாக்கி ஞான்பற்கள் அகற்றுபவர்

## DR. JANAKI ILLANGO

B.D.S. குடும்ப பல் வைத்தியர்

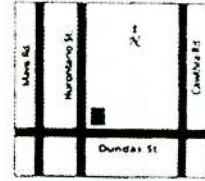
## Dr. LAI YUNG CHEONG

B.D.S. குடும்ப பல் வைத்தியர்



### SCARBOROUGH OFFICE

3852 Finch Ave. East, Units 204, 303  
Scarborough, ON  
(416) 292-7004



### MISSISSAUGA OFFICE

3025 Hurontario St., # 102  
Mississauga, ON  
(905) 270-7844



# ஸ்ரீமீகௌரி மங்கள சேவை



அனைத்து இந்து மத கிரியைகளுக்கும்  
கனடிய திருமண பதிவு அதிகாரி, இந்து மதகுரு

**சிவஸ்ரீ பஞ்சாட்சர விஜயகுமார குருக்கள்**

(ஐயாமணி) புங்குடுதீவு-10  
ஸ்காபரோ ஸ்ரீவரசித்தி விநாயகர் ஆலய பிரதம குரு

திருமணம், திருமணப் பதிவு  
புதுமனை புகுதல்  
கடை திறப்பு வைபவம்  
புண்யாக வாசனம்  
பூப்புனித நீராட்டு விழா  
பூமாலை, ஆண்டாள் மாலை  
சடை நாகம்  
தலை நகை முழுவதும்  
முத்து மணவறை

தலைப்பாகை  
பந்தல் அலங்காரம்  
கல்யாண பூசைப் பொருட்கள்  
முத்துச் சப்பரம்  
ஆலயத் திருவிழா  
ஆலய வைபவங்கள்  
ஆகிய அனைத்துக்கும்  
எப்போதும் எம்முடன்  
தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

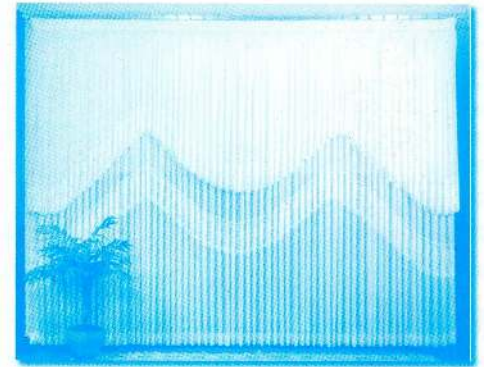
**416-266-3333**

628 E Birchmount Road  
Scarborough, Ontario. M1K 1P9

ஸ்காபரோ ஸ்ரீவரசித்தி விநாயகர் ஆலய தொலைபேசி இலக்கம் 416-291-8500

## NKS Draperies & Blinds

210 Silver Star Road, Unit. 825  
(Midland & Finch) Scarborough, ON  
**416 321 6420**



- Vertical blinds
- Venetian blinds
- Draperies
- Curtains
- Shutters

உங்கள்  
இல்லங்களை  
மாளிகையாக்கிட

அழையுங்கள்  
கேதா

தமது சிறப்பான சேவையினால்  
தகுந்த விருதுகளைப் பெற்ற நிறுவனம்